



大会

第五十七届会议

正式记录

第**五**次全体会议2002年9月13日星期五下午3时举行
纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

下午3时05分开会

玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统乌戈·查末斯·弗里亚斯讲话

主席 (以英语发言)：大会现在听取玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统讲话。

玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统乌戈·查末斯·弗里亚斯先生在陪同下进入大会堂。

主席 (以英语发言)：我谨代表大会欢迎玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统乌戈·查末斯·弗里亚斯先生阁下来联合国，并请他向大会讲话。

查末斯·弗里亚斯总统 (以西班牙语发言)：委内瑞拉英雄的人民及其革命政府向联合国大会代表的世界各国人民和各国政府致意。

我必须首先强调，委内瑞拉在2002年联合国议程框架内从事了密集的活动。为此我作出了努力，来此参加非常及时的大会本届会议。

今年初，委内瑞拉在1月份担任了77国集团主席并代表中国。我们对世界这个主要由第三世界国家组成的重要国家集团进行了协调和管理。首先，我们对导致召开蒙特雷首脑会议的筹备工作、文件、协定和对话进行了协调，我们出席了那次会议，并代表南方国家、特别是代表77国集团和中国发了言。委内

瑞拉随后又继续努力，对本集团几天前举行的十分重要的约翰内斯堡可持续发展问题首脑会议进行了协调。我们仍对约翰内斯堡首脑会议上进行的讨论记忆犹新。

今年，玻利瓦尔委内瑞拉共和国还担任了15国集团主席，这是发展中国家在政治、经济和社会领域争取更大空间的另一个重要集团。

最后，委内瑞拉2002年在联合国有非常密集的议程，在剩下的几个月中，我们要以更大的密集程度结束这一年，我们将提出建议、协调各项活动并设法作出决定，充分落实2000年历史性千年首脑会议期间人们在本大会堂提出的各项解决办法、宗旨与目标，并为此作出我们微薄的努力。

因此，我们再次来到这个大会堂是为了确保世界听到西蒙·玻利瓦尔家乡那些每天都在通过争取实现正义而为其生命和尊严而奋斗的数百万男人、妇女和儿童的声音。

首先，我要表明，大会本届会议是在9月11日可恶行径的第一个周年日美国人民、纽约市人民和世界各国人民都感到痛苦和哀悼之时召开的。玻利瓦尔委内瑞拉共和国英雄的人民及其革命民主政府由衷地祈祷上帝让那些可怕事件的受害者永远安息。我国还对其家属再次表示声援和哀悼。我国谴责那些恐怖

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

主义行动的计划和实施者。我们还作出各项努力打击各类形式和表现的恐怖主义祸害。但同时，委内瑞拉强调必须承认当今世界令人震惊局势的复杂性。在直接谴责恐怖主义同时还必须——出于伦理道德理由——同样有力地谴责那些造成世界存在无数穷困者且不正义、不平等与贫穷现象比比皆是的种种根源和进程。载有上帝的旨意的《圣经》写到，正义乃是通往和平唯一之路。

世界领袖们在坚决反对恐怖主义的同时，还必须毫无保留地展现政治决心，例如，承认今天的国际经济制度助长一种进程，在这个进程中，放纵的新自由主义错误理论导致全球各贫穷民族更加贫穷、不平等和绝望。

例如，世界上每分钟有 17 人因饥饿而死亡。根据联合国开发计划署最新报告所引用的数字，如果我们履行消除贫穷的所有承诺，我们需要 130 年才能在地球上消除贫穷。

在谴责恐怖主义的同时，必须建立一个决策进程，从而可以在消除贫穷的战争——我强调指出，这是消除贫穷的战争——中取得更大进展。因此，委内瑞拉一贯——先是在蒙特雷，然后，最近又在约翰内斯堡——主张建立国际人道主义基金，其资源可以来自——比如——全球军事支出的某个百分比。可以从我们发展中国家、我们贫穷国家每年通过荒谬的外债——我要说是还不完的债务——机制向发达世界转移的巨大资源——千百亿美元——中抽出某个百分比作为基金的资金。

我相信非洲和亚洲各国与我们拉丁美洲国家有着同样的经历。在二十世纪最后二十年里，拉丁美洲支付债务的金额是其外债金额的两倍多，但最后结果是，我们所欠债务比这个荒谬进程开始时还多。

我认为，鉴于世界面临的局势，鉴于我们所走的黯淡道路，必须对这个问题进行辩论，这似乎是公平的。为什么不能将这种“外债”的一部分转移到国际人道主义基金呢？此外，也可以用从在世界上作孽深

重的毒贩身上没收的资金为该基金筹资，可以用从贫穷国家攫取亿万美金的腐败分子身上没收的资金为该基金筹资。

委内瑞拉将向世界各国警察提供一个清单，它将协助各国警察追讨亿万美金的资金，并将这些资金转移到一个国际基金。此外，还可以通过课税为该基金筹资，例如，可以对重大投机资本交易课税，这是非常公道的。此外，还可能还有其他来源；当然，这需要全球在非常高的级别作出政治决定。

今天，在面临世界悲剧的时候，委内瑞拉坚持这一主张，我们要求联合国就这个问题进行辩论。例如，我记得，在约翰内斯堡，在委内瑞拉参加的若干圆桌会议上，我们开始进行了非常有趣的讨论。我们讨论了这个主题，参加会议的国家元首和政府首脑取得了协商一致意见，我对此感到非常满意。我感到非常高兴的是，兄弟国家巴西的费尔南多·恩里克·卡多佐总统表示支持这个主张，在约翰内斯堡圆桌会议期间，他提到，鉴于今天的国际金融机构没有能力消除贫穷——一个困扰全人类的祸患，有必要建立这样的工具。

卡多佐总统提到战后为协助欧洲而实施的马歇尔计划。我认为，今天，需要在全世界实施数百个马歇尔计划，以拯救第三世界国家，使它们不至于沉沦，不至于消亡。

但是，正如我们谴责全球恐怖主义及其根源一样，我还代表英勇的玻利瓦尔共和国人民来到大会，严厉谴责其他类型的恐怖主义和其他各种根源。在委内瑞拉，我们看到一个有计划、有系统的恐怖主义进程已经开始，这个进程也在 11 日——今年 4 月 11 日，不是 9 月 11 日，也就是五个月前——以暴力和流血形式爆发。当天，一次法西斯政变推翻了我荣幸地领导的合法政府，扶植了一个独裁政权——持续时间非常短暂，这个政权使我们可爱的委内瑞拉的街头、城市和乡村充满了恐怖。

这次血腥的恐怖主义政变造成数十人死亡，数百人受伤，他们伤势严重，现在仍然在恢复中，这次政

变的根源是什么？非常简单，我们的政府是一个民主政府——一个人民选举的合法政府；一个决心实现革命民主和政治、经济和社会改革的政府；一个非常坚决和非常严肃地承诺实施联合国各项原则的政府；一个采取社会行动的政府，这些行动将转变社会，使我国人民获得正义和平等；一个在不到三年时间里使教育预算增加一倍的政府；一个使保健预算增加一倍的政府；一个使婴儿营养不良现象减少 10% 的政府；一个使人民饮水增加 10% 的政府；一个使婴儿死亡率从千分之二十一下降到千分之十七的政府；一个使儿童和少年免费和义务公共教育增加 30% 的政府。

这个政府不得不处理让保健和教育私有化的荒诞新自由主义问题，这个政府一开始便努力消除贫穷和边缘化问题，这个国家充满了财富，但一直被完全漠视人民需要、无知的贵族分子统治着。这样一个政府被权贵阶层的法西斯联盟——利用媒体恐怖煽动政变的各派别——推翻。

在今日世界里，这是一个需要讨论但却很少有人敢讨论的问题。我谨斗胆地讨论这个问题。这是一个在全世界利用大众媒体的问题。委内瑞拉就是一个值得研究的个案。大众媒体利用言论自由和新闻自由，支持了政变，玩弄了社会。最令人震惊的是，当人民对独裁政权作出反应时，人民的反应被压制，广播停止了，无人知道委内瑞拉发生了什么事。我认为，这是涉及通讯媒体道德的特别案例，值得研究。

不久前，一位伟大的知识分子和拉丁美洲作家——《拉丁美洲开裂的血脉》作者、乌拉圭的爱德华多·加利诺——谈到全世界的大众媒体问题，他道出了这样一个伟大真理：“从来没有这么少的人能够欺瞒这么多的人。”在这个世纪初期，我们必须有勇气解决这个问题。策划政变的贵族叛乱分子利用大众媒体，以为他们可以持续利用这些媒体。他们利用警察恐怖和军事恐怖，组成了非常强大的联盟，成功地推翻了政府，成功地囚禁了我，将我单独禁闭在一个加勒比海岛上，时间长达数小时。这次法西斯政变废除了国会，推翻了所有法律和所有公共权力机构，废除

了司法部门。它抓捕了民选的各城市市长和议会议员。但是，虽然如此，他们却不能使我们屈服。在几个小时内，委内瑞拉发生了任何国家或民族都未曾发生过的事情。人民开始涌上街头，他们没有武器，他们仅有的武器就是自己的勇气和热心，就是自己掌握的《玻利瓦尔宪法》。数百万男子、妇女和青年人走上街头，要求尊重他们的尊严，在四十八小时内，奇迹中的奇迹出现了，政府与爱国士兵一道，推翻了独裁政权，恢复了宪法，救出了被绑架的总统，在委内瑞拉恢复了民主。这是一个奇迹。只有一个团结的民族才能做到这一点，只有一个有觉悟和积极的民族才能击退这种法西斯主义和恐怖主义的攻击。很久以来，在任何国家都没有见过这种事情，这是第一次。

我国人民恢复了自由意志和解放意志。自大约两百年前的西蒙·玻利瓦尔时代以来，我国人民与哥伦比亚、厄瓜多尔、秘鲁、玻利维亚、巴拿马一道，获得了美洲半个大陆的独立。委内瑞拉人民有勇气，有人格，我谨再次重申，我永远热爱和忠于他们。

在此，在这个讲台上，我代表我国人民真诚地和热烈地感谢我们从这里、从联合国、从美洲国家组织、从各国政府以及最重要的是从美洲许多国家得到的一切声援。亚洲、欧洲、非洲和大洋洲也发来信函，因为这是这个世纪初期出现的一种独特情形。这部宪法是革命性的、热爱和平和民主的文献。是人民自己起草的，人民正在捍卫和推动这部宪法。

最后指出，在经历这些事件后，我们委内瑞拉意识到、我们知道——我意识到许多人尚不了解——我们亲自见证了恐怖主义。

几天前发现了一盘录像带，这是当时正在委内瑞拉策划的阴谋的又一证明。在这盘录像带中，一位国际记者透露了某些资料，他说，在政变当天早晨，他被叫进去，早在遭若干狙击手——其中有一些外籍人士——射杀的一个人死亡之前，政变反叛分子已经在录制一条信息，他们在信息中说，查韦斯总统命令杀人，已经有六人死亡。早在开枪和屠杀手无寸铁人民的行动开始之前，他们已经录制好这个信息。

最后，值得庆幸的是，军队和平民的反应非常迅速，因为策划对委内瑞拉人民大规模实施的恐怖将会意味着对委内瑞拉任何受民众欢迎或民主的事物都将实施白色恐怖。他们企图废除宪法。但是，当然，由于人民进行了和平民主革命，宪法在四十八小时内得到恢复。

我们感谢国际社会毫不含糊地谴责政变——我们委内瑞拉经历的长达数日的梦魇。我们重申，委内瑞拉人民在若干次连续民主进程中投以信任票的政府将不会进行政治迫害，不会进行即决审讯或即决处决。正如人民所说——在街头流行着一首歌：“他回来了，他回来了，他回来了。”我们严格遵守我们的人道主义和玻利瓦尔传统，维护我国宪法，我们是手捧宪法回来的，正是人民的浪潮载着合法政府回来了，载着宪法回来了，铲除了恐怖分子、政变和政变分子。在一场政治冲突中，胜利——不要忘记，这是推翻一个独裁政权——意味着复位的政府尊重那些被击败的人，在委内瑞拉历史上，这是第一次。

我们现在正在进行重大的民族对话——一场民族辩论。在这些活动中，我们请求联合国通过联合国开发计划署(开发计划署)提供帮助，请求美洲国家组织的代表提供支助。我们还请求前总统吉米·卡特领导的卡特中心提供支助。

我们感谢他们的支助，我们重申，委内瑞拉将继续遵从上帝，遵从人民的意志，将紧握《玻利瓦尔宪法》。我们这样做就是加入全世界，促进找到其他模式，取代使世界出现饥饿和苦难的经济模式。我们将凭借千百万人的努力，继续作出我们的微薄贡献。我们将继续尽最大努力，改变世界，使世界可以生存，从而可以尽早在二十一世纪实现正义。因为正如千百年来上帝告诫我们的那样，正义绝对是实现真正和平的唯一途径。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统刚才做的发言。

玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统乌戈·查韦斯·弗里亚斯先生由人护送离开大会堂。

暂定议程项目 9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言):下面请阿拉伯埃及共和国外交部长艾哈迈德·马赫尔·赛义德先生阁下发言。

马赫尔·赛义德先生(埃及)(以阿拉伯语发言):主席先生，首先，我谨真诚地祝贺你——祝贺你个人以及作为捷克共和国代表——当选大会第五十七届会议主席。贵国有抵抗侵略和抵抗侵略恐怖的长期经验，培养了阁下公认的能力和智慧，我相信，在正在形成的全球集体行动这个重要时刻，你将以你的能力和智慧指导本届会议的工作。

我还谨借此机会向你的前任、我们的朋友韩升洙以及他的国家——大韩民国——致敬，其发挥的积极和有效作用产生了我们希望巩固的结果。

我必须向科菲·安南秘书长表示深深的感谢，在过去六年里，他以自己的经验、智慧和毅力，努力重新确立本组织的地位，加强其效力，加强《宪章》所依据的各项原则。虽然他面临各种固有的障碍，但他仍然做到了所有这一切，这些障碍是那些不了解联合国重要作用的人有意或无意设置的，这些人不了解，联合国可以同样为胜利者和失败者提供机会，从时代的发展中受益，实现其人民建立比较安全和对更多人比较公平的世界的希望和愿望。我还要向秘书长致敬，他昨天在大会的发言非常有勇气，他在发言中非常明确地阐述了他关于处理和解决世界各种问题的看法。

我还谨代表埃及欢迎联合国大家庭最新成员瑞士。我们期待着它积极参与本组织的工作，也期待着即将成为成员国的东帝汶积极参与本组织的工作。

本届会议是在 2001 年 9 月 11 日美国发生可怕悲剧一年后举行的。我们再次向美国表示哀悼，我们也强调，我们对受害者家庭的损失感同身受，我们祝受伤者早日康复。我们希望这个强大民族将克服这个伤痛，向前看，建立与世界其他民族合作的未来，我们所有人都将共同打造这个未来，不分种族或宗教，没

有任何歧视、不容忍或偏见，造福于全球所有居民。在整个困难时期，埃及一直肩并肩地与美国站在一起，这次攻击的目标不仅是一个友好国家，而且是我们所有人都恪守的价值观和原则，这些价值观和原则尊重人类，尊重生命权利，其联合行动的基础是建设而不是破坏。在这方面，我谨简略地谈谈以下几点。

首先，虽然那天发生的悲惨事件非常严重，但世界不是在那一天开始的，也不会在那一天结束。许多民族以前也经历过恐怖主义。他们遭受了恐怖攻击，而且虽然面临困难，甚至遭到不公正的批评，他们却抵抗了恐怖主义——有时是独自抵抗恐怖主义。所不同的是，9/11可怕罪行产生了前所未有的建设性国际团结浪潮。它证实了我们一再指出的事实：恐怖主义是一种全球现象，不是某个国家、大陆、种族或宗教所特有的。这是做恶倾向的表露，这种倾向一直潜伏着，一旦因内部原因或外部原因，时机到来，这种倾向便发作，造成破坏。因此，必须重申姆巴拉克总统多年来一再发出的呼吁：召开一次国际会议，参与国将承担起反恐责任。这将使在美国遭受痛苦和煎熬时期向美国表达的声援浪潮合法化。

第二，世界不能以反恐斗争作为审视每个议题和每个问题的透视镜。恐怖主义是世界各种邪恶现象中的一种，但它不应该使我们忘记其他邪恶：贫穷、疾病、占领、剥夺个人和民族权利或通过爆炸或任何其他类似有害手段羞辱人并摧毁其生命。恐怖主义有其根源和原因，但没有正当性。我认为，在多数情况下，解决恐怖主义问题的可行办法只能是断绝汇成邪恶河流的各种支流：绝望、愤怒和挫败；否则，这些支流的会合将具有爆炸性。

第三，我们必须区分不公正地待人者与受到不公正对待者，这是必要的，也是公平的。国际社会不应该将恐怖主义——我们反对、谴责和打击恐怖主义——与根据符合我们价值观的各项准则进行自卫的合法权利——反对侵略、占领和篡夺权利或企图消灭文化特征的行为的自卫权利——混为一谈。两百多年前，抵抗运动行使这项权利，解放了美国，抵抗运动行使

这项权利，将欧洲从纳粹暴政下解放出来，纳粹暴政发动了大屠杀，但终于在其火焰中消亡。因此，人类和正义终于取得了胜利。

在此，我想重申一个众所周知的事实：没有一种宗教——伊斯兰教、基督教、犹太教或佛教——宣扬恐怖主义。所有这些宗教都提倡崇高的价值观和理想。因少数误入歧途的信徒的罪过而责备这些宗教是不合适的。我们与恐怖主义的斗争应始于我们大家团结起来，珍视生命，而不是始于憎恨，后者既不能解决问题，也不是避祸之法。

世界正处于历史上一个极其微妙的交叉点。国际关系处于十字路口。冷战及其导致的分裂结束后，人们充满了希望和抱负，本组织对这些希望和抱负作出回应的能力得到加强，与此同时，出现了以下趋势：忽视这种能力、加深新的分裂和诉诸单边决定。这种趋势只能使我们陷入僵局，妨碍我们解决一些问题，这些问题可能决定着人类的命运，以及决定着人类是否能够适应自然和先进技术，利用它们提供的机遇过上没有贫穷、匮乏、疾病、压迫和恐惧的更美好生活——正义战胜邪恶和团结取代分裂的生活。

因此，我们必须打破这种无益于任何一方或任何事业的僵局，重申我们对《宪章》的承诺，重申我们决心共同努力加强联合国，提高其效力，促进其原则并支持其宗旨，以对付世界所面临的新旧危险。其中一个危险是世界上持续存在着爆发冲突和暴力的温床，包括我们中东所遭受的冲突。

我谨宣读埃及总统胡斯尼·穆巴拉克总统昨天发表的声明。他说：

“我认真地听了布什总统在大会上的讲话，我欢迎讲话中的积极因素。首先，我欢迎美国总统肯定地指出美国致力于建立一个与以色列毗邻共处的独立的巴勒斯坦国，及所有当事方必须为实现这一目标承担自己的责任。我们希望美国的有效参与将为和平进程增添强劲的动力，使本地区恢复稳定和尽早实现公正而全面的和平。

“其次，关于伊拉克，我欢迎美国开启了联合国特别是安全理事会在伊拉克问题上发挥其必须发挥的关键作用的大门。这种做法将打破僵局，防止局势升级产生的任何负面影响，从而维护伊拉克的主权和领土完整。

“有鉴于此，我呼吁伊拉克领导人抓住这一机会，执行所有有关的安全理事会决议，允许核查员立即返回，以便我们能够防止局势升级和出现将对兄弟的伊拉克人民和整个中东的安全产生非常不利的影响的危险后果。”

在殖民主义时代早已结束之时，巴勒斯坦人民继续在难以忍受的占领下受苦受难，这种占领违背了《宪章》所载的历史的判断。这种占领所依赖的政策令人想起黑暗和混乱时代的政策，甚至可能使我们重新回到那个时代。阿拉伯人已向以色列伸出手来，提出了一个一致通过的倡议，该倡议反映出他们真正相信保障所有人权利——毫无例外，没有双重标准——的和平。如果以色列真正希望和平，就必须放弃贪婪和幻想，停止目前对巴勒斯坦人民及其合法领导人的做法和侵略行为，同意从1967年在巴勒斯坦、叙利亚和黎巴嫩占领的所有阿拉伯领土撤军。然后，可以建立一个以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国，它可以与所有阿拉伯国家一道，证明愿意与以色列建立正常关系并和平和安全地相处。

公正、权利、相互尊重和恢复人民权利是过去二十五年埃及和以色列之间建立和平、实现安全边界和正常关系的基石。然而，以色列对我们在巴勒斯坦的兄弟所采取的另一种模式，既没有实现和平也没有带来安全；相反，却造成双方都有人受害，每天都有受害者倒下，为阻碍事件自然进程的企图付出代价。

在这方面，国际社会必须无偏见地承担责任，只为正确的事情而努力；坚定不移地为实现正义而奋斗；并且除了为本地区各族人民创造更美好的未来之外，不抱任何野心。国际社会必须重申遵守《宪章》、联合国决议和已签署的协定的必要性，必须抵制任何放弃它们的企图。

有关中东安全与稳定的辩论也与伊拉克局势有关——必须按照《宪章》和有关决议的规定处理这一局势，所有当事方必须尊重这些规定，避免采取军事行动。埃及重申它反对军事打击伊拉克，伊拉克的统一和领土完整必须得到尊重，就伊拉克而言，它必须尊重合法的國際意愿。

我们必须尽最大努力结束伊拉克人民的极端苦难。我们必须结束封锁，封锁对伊拉克造成很大伤害，对其公民的生计造成不良影响，并对子孙后代造成损害。

如果不回顾本组织对于关注我们时代的主要问题和就其中一些问题形成国际共识所做的切实贡献，对联合国、其成就和未来的任何讨论都将是不完整的。这种贡献是通过二十世纪最后十年和本世纪头几年召开的一系列会议实现的，这些会议涉及环境、人权、人口、社会发展、妇女、发展筹资和可持续发展。这种贡献也是通过大会千年首脑会议的建议实现的，这些建议试图确定本组织工作的概念框架，框架的基础是国家和个人的和平与安全、全面的经济和社会发展、国家间平等和尊重国家和社会的文化多样性。

在这方面，我想重申忠实地执行这些会议的成果非常重要，不管是其文字还是精神。不得回避或绕过这些相互义务，这点也非常重要。最后，历史的判断不是以政治宣言和最后文件所载的意图或目标为基础，而是以我们在多大程度上成功地落实这些意图或目标为基础。

如果公正地考虑国际经济状况的话，必然得出这样的结论，即我们不能接受下述状况继续下去：目前地球上各民族之间财富分配不均衡、国际经济决策过程不民主及违背发展中国家利益的随意的贸易做法和货币政策持续存在，这些常常导致金融危机不断发生，造成许多发展中国家经济崩溃，并在几天之内毁掉整个国家辛勤努力几十年取得的发展成就。

我们非洲大陆及其问题，在国际社会根据我们各国在《宪章》下所承担的集体责任争取实现经济和社

会发展及维持国际和平与安全的努力中，占有特殊地位。这些努力的出发点是一个坚定的信念，即联合国、特别是安全理事会，对维持非洲大陆的和平与安全有首要责任。它们还源于我们坚信，我们作为非洲国家是不可缺少的伙伴，我们对解决使我们大陆四分五裂的冲突，对制定方案，使我们的人民摆脱贫穷的痛苦，加入进步与繁荣的大道，具有特别的责任。

通过发起非洲发展新伙伴关系，我们非洲大陆已经展示了我们是认真的，这一新伙伴关系已于 2001 年在非洲统一组织卢萨卡首脑会议上得到非洲国家首脑们的赞同，并得到非洲联盟的赞同——非洲联盟是在 2002 年 7 月德班首脑会议上成立的。如果通过积极支持这两项倡议，非洲国家已经采取根据体现人类最崇高思想的最高理想建设其未来的方针，那么，国际社会方面就应该支持这一方针，以便为非洲各国人民提供更好的生活，为非洲产品提供开放市场，将外国投资输入非洲经济，协助非洲解决非洲问题。

危险冲突的持续存在，以及国家、组织或个人拥有大规模毁灭性武器的危险，决定我们有责任在裁军问题上更加警惕。在区域一级，埃及一再呼吁认真努力，在中东消除一切大规模毁灭性武器，首先是核武器，并且把该地区的一切核设施都放在国际监督下，毫无例外。

中东不可能建立和平与安全，只要该地区各国的权利和义务有严重差距的情况继续存在，这影响中东的实力平衡。只有在以色列加入《不扩散核武器条约》（不扩散条约）后，才能实现区域稳定，因为以色列是该地区唯一还没有加入的国家。这种稳定也可以通过执行穆巴拉克总统提出消除中东一切大规模毁灭性武器及其运载系统的倡议来实现。

此外，世界也面临其他的弊端，这些弊端对我们既是挑战，又是机会，以显示我们共同努力谋求大家利益的能力。同传染病作斗争的努力还不足。艾滋病毒/艾滋病的传播危害世界各国，威胁它们的稳定；鉴于这些国家缺乏能力和资源，它们无法控制这一疾病的流传，因此，必须援助这些国家解决这一危机。

世界还面临无数环境挑战，如有关生物多样性、气候变化、干旱和沙漠化的问题，这些都需要加倍国际努力以解决，以保护后代安全生活的权利。水的紧缺有可能导致世界若干地区爆发冲突。因此，国际社会必须最有效地利用和适当管理现有的水资源，同时尊重和保护各国已经获得的权利和指导使用这些资源权利的国际协定。

所有这些问题的规模、复杂性和严重程度，可能导致一些人产生悲观与挫折感。但是我们相信，世界上的善良力量在《宪章》崇高原则的武装下，定能继续坚定决心塑造一个更加美好的明天。我们每年来到这里，重申我们对《宪章》崇高原则的承诺。我们相信，人类定能克服邪恶的倾向，以便我们能够在 21 世纪初共同走向空前的技术进步开创的新天地，上帝指示我们把这种技术进步专门用于我们的集体福利，以便世界能够生活在和平、安全、繁荣与和睦中。这样将能使年青人得到发挥，实现潜力，让希望克服恐惧与痛苦，让光明战胜黑暗，让人类战胜阻碍人类幸福、自由和进步的一切障碍。

主席（以英语发言）：我现在请新加坡外交部长贾古玛先生阁下发言。

贾古玛先生（新加坡）（以英语发言）：主席先生，我最热烈地祝贺你提前当选大会主席，这是你的前任韩升洙先生振兴联合国努力的第一个成果。我们祝贺你们两位成功地执行这些新程序。

在 2001 年 9 月 11 日的恐怖主义袭击之后，世界同美国一起表达悲痛与义愤。联合国将近一半会员国有公民在这次袭击中丧生。联合国迅速、坚决的反应，为全球一致根除恐怖主义的努力创造了条件。近来历史上，从来没有这么多国家象它们在 9 月 11 日之后几个月中所做的那样，作为国际社会的成员采取一致行动。

这不是必然的。国际社会也很可能在 9 月 11 日后分裂。因此，应该认真思考使我们团结的力量，以及我们学到了哪些重要教训。

2001年9月11日之后，国际社会团结在一起，因为我们大家都认识到，这些事件所构成的挑战影响到所有国家的共同利益。共同的恐怖主义威胁引起了一个一致的心理反应。每一个国家都可能受害。在新加坡，我们已发现有属于同基地组织有联系的一个区域网络的恐怖分子，他们的触角已伸到印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、泰国，甚至澳大利亚。他们要打击的目标是美国、以色列、英国和其他的外国利益。但是，一致的反应也需要有一种号召力。联合国提供了这一号召力。联合国还为国际行动提供了合法性。2001年9月12日，安全理事会以协商一致通过第1368（2001）号决议，谴责恐怖主义袭击，并表示安理会准备采取一切必要措施，对付这种袭击。此后不久，大会又以协商一致通过第56/1号决议。袭击发生后三个星期，安全理事会谈判并再次以协商一致通过第1373（2001）号决议。这是一项具有里程碑意义的决议，它全面涉及反恐怖主义问题，并为所有国家对恐怖主义分子及其支持者采取行动，提供了一个共同的法律基础。

安全理事会对9.11的反应令人敬佩。它之所以可能，是因为所有各大国同意必须对恐怖主义威胁作出坚决的反应。事实上，反恐怖主义战争已经改变了国际的轻重缓急，创造了伙伴合作的新关系，为大国间关系带来了一个新的战略层面。

恐怖主义不是新现象，我们许多国家有同恐怖主义打交道的长期不幸经历。但是，9.11使我们突出了恐怖主义的全球性质，强调了国际合作连贯和协调的必要性。9.11后，出现了一些打击恐怖主义的国际、区域、次区域和国家行动计划与战略。这些建议，有的以具体和切实的反恐怖主义措施的形式出现。其它努力具有更规范的特点。这些努力是国际上打击恐怖主义协调行动的基石。

然而，对国际合作行动的这一承诺仅仅在最近才开始形成。自9月11日以来，联合国系统各机构已经审查其各自的责任和所拥有的工具，以便以最有效的方式执行这一合作任务。关于联合国和恐怖主义问

题的政策工作组所起草的报告是一个明显的例子。肯定应当加强联合国系统内的协调和连贯性。我们面对的共同敌人已经建立一个尖端和复杂的全球网络，必须对此作出适当的反应。

但是，在我们考虑打击恐怖主义的新的国际机制的时候，我们应当停下来想一想一个关键问题：我们如何能够确保联合国、其他区域和国际组织、以及会员国之间的有效协调？我们如何能够协同加强国际、区域和国家各级的能力，以便最大程度地提高打击恐怖主义的运作效力？联合国的相对优势和能力在于其协商、协调和促进的职能。

然而，联合国作出的贡献最终必须取决于会员国使其法律和准则行之有效的政治意愿和决心。如果我们打败国际恐怖主义的共同任务要取得成功，实现责任和义务的恰当平衡是至关重要的。

反恐怖主义的斗争也必须在思想意识方面进行。一些恐怖分子试图把目前全球反恐怖主义运动描绘成一场反伊斯兰的战争。这显然是不对的。没有任何宗教会恐怖主义，伊斯兰教当然也不会，但我们不应忽略乌萨马·本·拉登这样的极端分子的诉求在边缘化和被剥夺权利者当中引起回响，并且以成见和偏见为基础的程度。在一个混乱和不稳定的时代，文化之间理解和交流的价值是不能低估的。

作为一个几乎有普遍成员的国际组织，联合国可以在促进国家、文化和宗教之间的容忍和理解方面发挥关键作用。联合国在不同文明之间的对话是我们应当扩大的一项关键的主动行动。不同文明之间的对话赞扬多样性，并引入一个新的国际关系范畴，促进世界主要宗教和文化之间的对话。不同文化和宗教之间的对话将有助于减少目前个人和社会观念中所存在的偏见和不容忍的根源。

另一项更长期的挑战是解决怂恿恐怖分子的经济和社会条件。国际经济一体化最终是繁荣的唯一保障，但实际上，全球化在规模上是不完全的，而且在代价和利益的分配方面也是不均的。许多发展中国家

仍然是以不完美的方式融入世界经济。必须在提供任何必要国际援助的情况下，通过发展中国家内部的能力建设和基础设施的发展，并通过在发达国家消除贸易壁垒和保护主义，来解决这些问题。

9月11日的事件突出表明，在一个相互依存的世界里，没有任何国家是不受影响的。局部问题可能很容易转变成为全球问题。我们没有采取行动解决并控制这些问题的每一天都增加产生更大伤害的潜力。我们的集体安全取决于我们对付新挑战的能力和意愿。在我们被迫对我们所面临的其它具有同样挑战性的全球问题采取行动之前，我们不应当坐等象9月11日这样规模的另一次灾难。必须在军事上和经济上进行反恐怖主义的斗争。

最后，我要介绍一下我们在安全理事会的经验。大约两年前，大会成员让新加坡有幸成为安全理事会的当选成员之一。我们的任期在今年12月结束。我要感谢所有对我们表示信任的国家给予我们这个独特的机会。

我们的经验一直是令人满意的和丰富的，我们从中汲取了重要的教训，加深了认识。安全理事会已经经历许多阶段。安全理事会首先是设计来解决国家间冲突的，现已日益走向解决冷战后时期的国内冲突。但是，9月11日的恐怖主义袭击是一项前所未有的事态发展。它们产生了一个新的时代，让安全理事会面对国际和平与安全所遭受的新的和不同的威胁。因此，新加坡已在两个非常不同的安全理事会工作过——9月11日之前的安理会和这些悲惨事件之后的安理会。

要使安全理事会继续产生效力，它必须表明能够有效地解决新的挑战。否则，其相关性和信誉将受到损害。作为一个小国，我们容易遭受这种恐怖袭击的影响。作为安全理事会的一个成员，我们一直支持解决这一新威胁的主动行动。

我们汲取的一个关键的教训是，尽管有其各种不完善和偶然的失败，安全理事会通常是有成效的。但是，评估安全理事会在对付恐怖主义祸害方面的成功

和效力还为时太早。在建立一个新战略时代的这个易变化的阶段，安全理事会能否继续作出适当的反应，这将是对其在新世纪的相关性的一个关键考验。

期待从此在所有全球问题上将体现出9月11日之后全球行动的迅速一致性，那是天真的。我们在安全理事会的经验证明，就正在联合的国际行动而言，持久的进程是准则，而不是例外。但是，在对于造成严重和直接威胁的局势国际共识还没有巩固的方面，缺乏国际共识本身并不能成为不采取行动的借口。那将是放弃单独和集体的责任。

最后，作为亚洲在安理会的两个当选成员，我们高兴地对东帝汶的成功故事作出小小的贡献。这一成功之所以可能，完全是由于在国际社会的支持下，其人民努力工作和作出牺牲。今天，在维持东帝汶和平方面，在确保东帝汶政府和人民有机会成功地寻求建立一个民主、稳定和可行的国家方面，联合国继续发挥至关重要的作用。我们期待着欢迎东帝汶成为联合国的第191个成员。

最后，让我热烈祝贺瑞士成为联合国的第190个成员。瑞士也许是一个新的成员；然而，它也已经为联合国的活动提供了第二个最重要的场所。因此，它长期来一直是联合国的一个伙伴，我相信，这种伙伴关系将随着它的加入而加深。

主席（以英语发言）：我现在请科威特第一副首相兼外交大臣谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫阁下发言。

谢赫萨巴赫（科威特）（以阿拉伯语发言）：主席先生，在我开始发言之际，我高兴地热烈祝贺你和你的友好国家捷克共和国当选大会第五十七届会议主席。我们祝愿你领导大会时一切顺利，这次会议是在复杂情况和令人畏惧的全球挑战的背景下举行的。让我向你保证，我国代表团充分承诺与你进行合作，以促进完成你的任务。

我也要感谢并赞扬你的前任韩升洙先生以其审慎和高效的方式领导上届会议。同时，我谨重申我

们赞扬秘书长科菲·安南的出色表现，以及他为提高世界组织在促进全球和平、安全与发展方面的效力而作出的不懈和具体的努力。

科威特欢迎纳瑞士联邦为联合国会员国。我们相信，瑞士成为联合国会员国将增强其在支持各联合国方案和活动中已经积极发挥的作用的好处，并将进一步巩固《宪章》的宗旨和原则，特别是因为该国是许多联合国机构和特设机构的东道国。

2001年9月11日在美国发生的事件及其造成的后果和影响改变了全球面貌，并且给整个世界造成了各种各样的新挑战，因为我们现在集体地进行打击恐怖主义、暴力和极端主义的斗争。经验表明，与这一致命的现象作斗争是一项普遍的责任，任何国家，无论其资源多么丰富或者决心多么坚定，都不能够单枪匹马地消除这一现象。

道德和实际的原因使将这种灾祸与任何国家、宗教或文化联系起来的做法是不能令人接受的。这种企图并不符合我们的共同目标。恰恰相反，这将加深政治和文化分裂，使危机恶化以及使它成为一种文明之间的冲突，这种冲突伤害我们大家，并且使我们得不到任何好处。因此，联合国仍然是研究和分析这一现象的最适当的、有效的机制，以便查明其根源和参数，并且协调各种努力，以期制订采取有效措施以消除这一灾祸的指导方针。

联合国也是确定我们这一方面的责任和义务的适当机构。全体会员国签署、批准和严格执行旨在打击恐怖主义的12项联合国文书，也许是建立打击和战胜恐怖主义牢固的共同基础的最可行的手段。

在这一方面，我愿借此机会向友好的美国人民和政府以及这一令人发指的恐怖主义行径的所有受害者家属再次表示我们的慰问和同情。我们同他们一样感到悲痛并希望，他们的坚忍将帮助他们克服痛苦和损失。

与此同时，科威特重申其谴责所有形式和表现的一切恐怖主义行径的长期基本立场。我们还坚决谴责

一切暴力和极端主义行径，因为这些行径不仅违反国际准则和条约，而且还违反伊斯兰教宽容的教义及其富有同情心的价值观念制度，以及其他宗教、人道主义概念和文明价值观念。

在科威特与打击恐怖主义的持续不断的国际努力合作的范围内，科威特欢迎安全理事会第1373(2001)号决议，并且根据该决议规定，采取了若干新的重要措施和步骤。这些措施和步骤包括：颁布了一项打击洗钱活动的法令，采取切实可行措施以管理募捐活动，以确保这些活动不被利用或非法地利用达到不同于其正当的、公开宣布的意图的任何目标。此外，科威特回答了联合国反恐委员会提出的所有问题。我们向委员会提供了所有资料和注释，以说明我国政府为打击恐怖主义行径和起诉其肇事者而颁布的国家法律和立法。

在同样的范围内，并且为了巩固打击恐怖主义的国际努力，我愿重申：科威特支持召开一次由联合国主持的国际会议，以就恐怖主义的明确、具体的定义达成一项协议的主张。会议的首要目标是区分作为一种危及国际和平与安全现象的恐怖主义和各国人民根据《宪章》和其他国际法中规定的自决权利进行抵抗外国占领的合法斗争的权利。

在这一方面，科威特谴责某些美国和西方媒体对我们的姐妹国家沙特阿拉伯王国发起的一场阴险的运动。然而，就我们而言，我们赞扬沙特阿拉伯王国在打击恐怖主义的斗争中所起的宝贵的作用和作出的重大贡献以及为在该地区实现和平与安全进行的努力。

消除恐怖主义的全球努力的成功在很大程度上取决于国际社会能否有效地处理一些重大的问题和挑战，因为这些问题和挑战已变成世界各地一些人民感到的绝望、苦难、沮丧、孤立和不公正的根源。

一个持续存在的难以对付的挑战是被占领巴勒斯坦领土局势不断恶化。不断升级的对抗达到了危及整个中东地区和平与安全的程度。以色列占领军野蛮

的做法，包括严重违反联合国各项决议和《1949 年日内瓦第四公约》毫无理由地对巴勒斯坦人民过度使用武力，肆意摧毁巴勒斯坦权力机构的机构和基础设施，导致巴勒斯坦人 50 多年来所遭受的经济和社会危机恶化。大规模围捕、摧毁房屋、宵禁、轰炸平民住宅区、侵入村庄和城镇以及武装直升机袭击平民等等，对街上的每个巴勒斯坦公民来说已变成司空见惯的事情。确实，这些行动已变成电台和电视新闻中例行的报道。我们默默地忍受着一切。国际社会好象变得麻木不仁，接受了手无寸铁的巴勒斯坦人的这种生活方式。但是，不幸的是，所有以色列的做法似乎源于一种牢固的规律，即以以色列免负任何责任，免受任何司法管辖，以及免遭联合国或世界大国的所有批评和谴责。

在这种背景下，科威特重申致力于在最近的贝鲁特阿拉伯首脑会议上通过的泛阿拉伯立场，这一立场赞同沙特阿拉伯王储兼国民卫队司令阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹王子殿下提出的倡议。科威特仍然致力于支持巴勒斯坦人民自决权利和在其国土上建立一个以耶路撒冷为其首都的独立国家的权利。科威特将继续要求以色列完全撤出所有被占领阿拉伯领土，包括叙利亚戈兰高地和黎巴嫩领土。

世界历史和经验充分表明，光武力，不管多么残暴，都不会带来和平与安全。唯一可行的选择是将合法的权利还给其合法的主人，并且执行和平。也许，对一个安全未来的最好保证要求对现在进行长期善意投资。

科威特满意地欢迎最近于 2002 年 3 月在黎巴嫩举行的阿拉伯首脑会议通过的关于伊拉克和科威特之间局势的决定。在这项决定中，阿拉伯领导人对伊拉克保证尊重科威特国独立、主权、安全和领土完整以及避免采取可能导致 1990 年事件重演的任何行动表示欢迎。

阿拉伯领导人还要求以色列进行合作，找到解决科威特被监禁者和人质以及按安全理事会有关决议的规定归还被盗的科威特财产问题的迅速和最终办

法。但是我们深感遗憾的是，这一决定并未得到执行。伊拉克政府尚未履行其保证，特别是在科威特和第三国的被捕者以及被关押者方面。

鉴于长期的人道主义问题对受害者家属的悲惨的影响，不能再有任何进一步的拖延，这些家属不知道其亲人的命运。伊拉克政府继续拒绝同为处理该问题所建立的联合国机制进行合作。秘书长在其根据安理会第 1284 (1999) 号决议第 14 段最近于 2002 年 8 月 15 日向安全理事会提交的报告 (S/2002/931) 中评价了伊拉克政府采取的做法，在报告最后一段中断定，

“尽管在贝鲁特举行的阿拉伯首脑会议达成令人鼓舞的协议，伊拉克关于失踪人员的命运的讲话尚未变成切实的行动。仍然有机会善意地解决诸如失踪人员等人道主义问题。伊拉克应利用该机会恢复其在尚未解决的人道主义方面的信誉。” (第 40 段)

在这方面，科威特欢迎联合国在准备根据安全理事会有关决议而让伊拉克归还科威特档案时采取的努力和步骤。尽管事实是伊拉克在过去 11 年中否认它没收了这些档案，我们却认为它承认持有这些档案并打算归还它们，是执行安全理事会各项决议、尤其是第 686 (1991)、687 (1991) 和 1284 (1999) 号决议的重要步骤。无论伊拉克归还档案和其他科威特国家文件的动机为何，我们希望这一步骤之后将会采取其他行动以导致释放我国及第三国的被捕者。只有到那时，这一案子才会了结。我要在此强调，我国被捕者的人道主义问题，自科威特解放以来一直占该国政府和人民的国家议程的主要地位。

对于其他有关的问题，科威特欢迎联合国与伊拉克之间的对话，我们希望这一做法将导致履行其他的关键义务，包括消除大规模毁灭性武器以及其他未决问题。

科威特认为，伊拉克认真执行所有安全理事会有关决议并允许联合国武器视察员返回伊拉克，将使我

们区域免除我们都不希望看到的战争恐怖。这种战争只会导致兄弟的伊拉克人民痛苦的加剧以及该区域紧张局势和不稳定的升级。

科威特还欢迎美国的乔治·布什总统昨天在大会上的讲话中所概述的谨慎的做法，他要求安全理事会在安理会有关伊拉克的决议的范畴内履行其法律和政治责任。安全理事会无疑有这种权利，我们呼吁安全理事会承担起这一合法的角色。同时，我们要求伊拉克充分 and 严格地执行所有安全理事会有关决议，以利于该区域的安全和稳定并避开它面临的危险。

科威特国由于极为关切维护和加强本区域安全与稳定的问题，在此强调它支持为以和平手段解决阿拉伯联合酋长国与伊朗伊斯兰共和国之间关于有争议的岛屿的分歧所做的一切努力。在这方面，我们欢迎两国高级官员的相互访问。我们希望这种访问和直接的接触，将有助于各方创造一种有利于两国间信任建设的氛围。

世界经济状况在过去一年非常动荡。各种专门的国际机构所发表的报告表明，包括一些发达国家在内的很多国家已开始经历全球性经济缓慢。由于北方国家与南方国家经济体之间日益严重的不平衡和差距，这又导致很多国家的经济和社会负担上升。虽然北方各国继续享有经济繁荣及其人民更好的生活水平，然而，南方各国则继续经受贫穷、灾荒、失业、环境恶化、严重的饮水短缺和像艾滋病毒/艾滋病与疟疾这种泛滥的流行病，加之所有妨碍其取得可持续发展的努力的其他问题。我们希望，最近于8月和9月在约翰内斯堡举行的关于可持续发展问题世界首脑会议以及2月在墨西哥举行的关于发展资金筹措问题国际会议上通过的各项决定和计划，将有助于巩固这些努力并加强南北方之间的合作纽带，以期奠定一种新的伙伴关系的基础，这种伙伴关系有利于经济关系的稳定和增长并有利于为确定各方的责任与义务的公平的世界贸易制度建立基础。

目前巩固发展中国家经济结构的最迫切需求之一，或许是发达国家履行义务，为发展中国家提供有

效的财政和技术援助。这包括同国际金融机构和组织之间关于减轻发展中国家债务负担的双边安排和谅解，以及取消最穷国家的债务。此外，对这些国家进入发达国家市场的任何关税和其他障碍，都应取消。另外，发展中国家应当更容易地获取会帮助它们解决问题并纳入世界经济的信息和技术。这些步骤可防止发展中国家和最不发达国家的边缘化，并帮助使它们返回发展的道路。

在这方面，科威特感到满意的是它在本年度位于联合国开发计划署阿拉伯人力开发指数中阿拉伯名单之首。《阿拉伯人力开发报告》是由开发计划署与阿拉伯经济和社会发展基金合作发表的。该报告引用所有指数，包括保健、教育、获取技术知识和人均收入。科威特政府将以报告的指标为指南，并在同我国的立法权力即国民议会合作的情况下，保持为改善经济和社会状况以利于科威特公民及其福祉所做的努力。

我谨表示我们对履行我们所有国家义务的自豪感。特别是科威特是对很多发展中国家发展方案的慷慨贡献者。此外，我们还是确保一个稳定与平衡的全球石油市场方面的活跃角色，以期确保公平和普遍的经济增长。另外，科威特按照其阿拉伯和伊斯兰传统并鉴于亲密关系的需要，对于履行我们对巴勒斯坦领土上巴勒斯坦人民以及阿富汗人民的所有官方和非官方义务方面从未犹豫过。我们现在希望，阿富汗人民在其国家的最近事态发展之后，将能够摆脱由于战争和内部冲突所遭受的长期和深刻痛苦而生活于安全与稳定之中。我们希望该国现在将把其所有资源用于国家重建，以对这种长年的冲突和敌对活动作出补救。

世界各民族人民在宗教、文化和种族特点方面有所不同，但他们在愿望、志向和希望等方面类似。我们都寻求在自由、尊严和安全的环境中生活。我们都渴望一个和平、安全和正义占上风的世界。将这一理想和希望转变成现实要求加速协调的全球行动步伐，达到《联合国宪章》所确定的崇高目标和原则。

此外，联合国千年首脑会议宣言必须被转变成具体的现实，满足世界各国人民的希望和愿望。我们各国认为，最终我们都要向真主负责，要赞美他的名字，他是宇宙的创造者。我们还要对我们各民族的人民负责，在一个充满安全与和平的世界满足他们的合法愿望。

主席（以英语发言）：我现在请中国外交部长唐家璇先生发言。

唐家璇先生（中国）：主席先生，请允许我对你荣任本届联大主席表示衷心的祝贺。同时，我对上届联大主席韩升洙先生表示感谢。

我对瑞士联邦加入联合国表示祝贺，对东帝汶民主共和国即将加入联合国表示欢迎。

主席先生，本届联大开幕，正值“9.11”事件一周年。一年来，国际反恐斗争取得积极进展。此时此刻，我们应深入思考如何铲除恐怖主义这一国际公害，应从更广阔的视角，审视人类面临的安全问题，寻求实现世界持久的和平与普遍安全。

当前，国际安全形势正在发生深刻变化：

安全的内涵不断扩大。传统的军事对抗与冲突尚未消除，各种非传统安全问题又日见突出。安全问题不再是单纯的军事问题，已经涉及政治、经济、金融、科技、文化等诸多领域。

安全已不再是“零和”游戏。安全的共性明显增强。各国的共同安全利益上升，相互依存加深。

安全的手段需要更新。单一的军事手段不足以应对纷繁复杂的安全挑战。滥用武力只会使世界更不安宁。

在新形势下，维护安全要有新观念。我们提倡树立以互信、互利、平等、协作为核心的新安全观。

互信，是指超越意识形态和社会制度异同，摒弃冷战思维和强权政治心态，互不猜疑，互不敌视。各

国应经常就各自安全防务政策以及重大行动展开对话与相互通报。

互利，是指各国应在维护本国利益的同时，互相尊重对方的安全利益，在实现自身安全利益的同时，为对方安全创造条件，实现共同安全。

平等，是指国家无论大小强弱，都应相互尊重，平等相待，不干涉别国内政，推动国际关系的民主化。

协作，是指以和平谈判的方式解决争端，并就共同关心的安全问题进行广泛深入的合作，防止战争和冲突的发生。

总之，新安全观的宗旨是，通过对话增进相互信任，通过合作促进共同安全。

正是本着新安全观的精神，中国努力推动地区安全对话合作机制的建设，积极参与上海合作组织和东盟地区论坛，致力于建立一个对话而非对抗的亚太安全框架。

中国积极地推进国际军控、裁军与防扩散进程。最近，中国政府颁布了《导弹及相关物项和技术出口管理条例》以及管制清单。中国政府还将进一步完善生物及化学两用品的出口管理体制。

我们呼吁国际社会依据新安全观，积极开展对话与合作，共同解决当前的重大安全问题：

——我们要继续推进国际反恐合作，从根本上抑制国际恐怖主义的威胁。

反恐应遵循国际法和国际关系的基本准则，发挥联合国和安理会的主导作用；应实行综合治理，消除滋生恐怖主义的根源。要防止任意扩大打击范围，同时坚决打击一切证据确凿的恐怖势力，包括接受塔利班和“基地”组织训练、武装和资助的“东突”恐怖组织等。

——我们要进一步地促进对话与和解，推动地区热点问题的解决。

我们支持巴勒斯坦人民恢复合法民族权利、建立自己国家的正义事业，支持联合国安理会有关决议和“土地换和平”原则。我们反对针对无辜平民的暴力活动，不赞成以暴易暴。

我们主张政治解决伊拉克问题。联合国在这个问题上应该发挥重要作用。伊拉克应当认真、严格地执行安理会的有关决议。

我们希望印度和巴基斯坦两国在相互尊重和平等的基础上早日恢复对话，以和平方式解决包括克什米尔问题在内的所有分歧。

我们为阿富汗的持久和平与战后重建作出建设性努力。我们支持联合国在这方面发挥重要作用。

——我们要加强不同文明之间的交流与对话，防止文明对抗或冲突的发生。

世界多样化的文明之间存在差异，是人类社会的基本特征。

人类理应善待不同文明的成果，在尊重差异的基础上推动交流，相互取长补短，实现共同发展。

和平与发展相辅相成。今天人类面临的种种问题，追根溯源，大都离不开发展问题。应对这些挑战，最重要的是靠发展。

一年来，联合国举行了可持续发展世界首脑会议等一系列重要会议。现在需要的是把规划和承诺落实到实处。

一年来，区域经济合作继续发展。我们对非洲联盟的成立尤其感到欣喜，相信非洲将迈出新的步伐。

当前，我们面临的是发展任务更加紧迫的问题。世界贫富差距扩大的情况亟待改变。经济社会动荡频仍的情况亟待改变，经济发展与资源、环境的矛盾日益尖锐的情况亟待改变，国际秩序和规则不能公平反应发展中国家的需求的情况亟待改变。我们主张首先建立面向发展的全球伙伴关系。各国政府、国际组织、跨国企业、民间团体都是参与人类发展事业的一方。

南方与北方受援国与国际援助机构应当是平等的伙伴。当前世界经济增长放慢，发达国家应帮助发展中国家的排忧解难。新一轮多边贸易谈判应该成为建立新型伙伴关系的重要契机。

第二，推动经济全球化的均衡、稳定发展。国际社会有必要改革国际经济规则，加强对全球化进程的引导和管理，争取各国共赢共存。

第三，增强发展中国家自强发展的能力。发展中国家需要努力跟上世界经济发展的潮流，国际社会应尊重发展中国家自主选择发展道路的权利，帮助它们进行能力建设。

第四，坚持走可持续发展的道路。我们应当推进经济与人口、资源、环境的协调。要将解决各国面临的问题和解决全球环境问题结合起来。

第五，促进人的全面发展。人力资源是推进科技进步、实现经济和社会发展的第一资源。各国在制定发展战略时应当奉行以人为本、人民受益的原则。

主席先生，

不久中国共产党将召开新世纪的第一次代表大会——第十六次全国代表大会。这次大会将以与时俱进的精神站在时代潮流的前列，为加快中国社会主义现代化建设勾画新的蓝图。

我们的指导思想是始终代表中国先进生产力的发展要求，代表中国先进文化的前进方向，代表中国最广大人民的根本利益。

我们的历史任务是推进现代化建设，完成祖国统一，维护世界和平与促进共同发展。

新世纪的头一、二十年对中国来说是发展的重要战略机遇期。我们要把发展作为第一要务，抓住机遇，深化改革，扩大开放，促进发展，保持稳定。

我们将继续奉行独立自主的和平外交政策，在和平共处五项原则的基础上，积极发展与世界各国的友

好合作关系，推动国际对话与合作，为国际秩序更加公正合理作出建设性的贡献。

世界上只有一个中国，大陆和台湾同属一个中国，中国的主权和领土完整不容分割。

中国政府坚持“和平统一”，“一国两制”的基本方针，坚持江泽民主席关于现阶段发展两岸关系，推进祖国和平统一进程的八项主张。我们坚决反对任何“台独”活动，决不允许任何人以任何方式把台湾从中国分裂出去。一切“台独”行径都注定要失败。中国的统一大业一定能够完成。

主席（以英语发言）：我现在请大韩国外交和贸易部长崔成泓先生阁下发言。

崔成泓先生（大韩民国）（以英语发言）：2001年9月11日的悲剧事件使国际社会省悟，认识到世界和平和安全遭受的新威胁的严重性。伴随炮台公园纪念仪式所点燃的永恒火炬的是来自世界各地的同情，世界再次成为一个整体，对在那个注定命运的日子失去亲人的人伸出援助之手。

国际社会对恐怖主义劫难做出迅速和果断反应。我们在过去一年进行的反对恐怖主义的不懈斗争获得的国际合作有所加强。特别是安全理事会通过其反对恐怖主义委员会在此过程中发挥了值得称赞的作用。大韩民国是反恐国际同盟的积极成员。我们正同其他国家一道对重建阿富汗作出贡献。

在我们同恐怖主义进行坚决斗争的同时，我们应考虑的是，剥夺、缺乏良好治理和被排斥于全球化进程之外会滋生狂热分子，他们为伤害他人不惜结束自己的生命。因此，国际社会应采取全面途径，同时始终牢记恐怖主义是任何事业或者在任何情形下都不可原谅的。

9月11日的事件还使全世界明白大规模毁灭性武器落入不负责任之手带来的极端危险。另外，当前国际现实突出强调有迫切必要在裁军和大规模毁灭性武器不扩散方面取得进展。

重要的是我们实现包括核武器不扩散条约（核不扩散条约）在内的核不扩散机制的普遍性。

我们必须统一各种不扩散制度——包括《不扩散核武器条约》、《化学武器公约》和《生物武器公约》——同时确保加入此类机制的所有当事国充分守约。我们还希望通过使《全面禁止核试验条约》早日生效和迅速缔结一项裂变材料停产条约，全面禁止核试验和裂变材料的生产。我要在这方面强调，大韩民国将充分致力于加强多边合作，以便促进裁军和不扩散事业。

联合国自其成立以来在确保世界各动荡地区的和平与稳定方面发挥了关键作用。联合国在预防冲突、缔造和平、维持和平和建设和平方面的工作近年来确实有所扩大。

东帝汶是最近取得的成功，联合国应为此受到赞扬。大韩民国作为一个致力于使有意愿的国家联合起来的会员国，积极参加了联合国在东帝汶和在世界其他地方的各项努力。另外，我们为联合国维持和平行动缴纳的经费总额3年来增长了大约10倍。大韩民国打算加强其对联合国这些重要活动的参与。

朝鲜半岛仍是世界上最动荡的地区之一，但尽管如此，金大中总统坚定地奉行接触政策，这种作法正在根本改变南北朝鲜之间的关系。该接触政策实质上就是通过接触实现和平的战略，目的是在最终统一的道路上对付南北朝鲜关系所固有的各种挑战。因此，该战略旨在促进南北朝鲜和解，加强合作与交流，缓和紧张局势并在半岛上建立持久和平。

实行接触政策的一个重要事件是南北朝鲜2000年6月举行历史性首脑会议。该首脑会议启动了南北朝鲜和平进程。该和平进程经过种种周折终于重返正轨并再次向前迈进。南北朝鲜之间的各级会议都已恢复，各个领域的交流也是如此。实际上，就在今天，离散家属第五轮团圆会正在金刚山进行。下个星期，南北朝鲜将举行期待已久的重新连接切断50年的铁路和公路的破土动工仪式。鉴于这些项目基本上都涉

及突破重兵把守的边界，并需要双方一定程度的军事合作，因此，它们不仅具有巨大的实际利益，而且也具有重要的象征性意义。我们展望横贯朝鲜铁路完工，这显然很有希望产生意义深远的区域间影响，有助于完成铁轨丝绸之路这一连接亚洲和欧洲铁路交通线的设想。

最近的全面进度报告充分表明接触政策行之有效。半岛两边的朝鲜人民今天享有比以往任何时候都更加强大的和平，战争的风险处于 1950 年朝鲜战争结束以来的最低点。但是，现在还不是沾沾自喜的时候，因为要使和平进程切实不可逆转并具有充分可持续性，我们仍有很长的路要走。

和平进程的一个重要挑战涉及大规模毁灭性武器的扩散。我们仍然认为，1994 年日内瓦框架协议乃是消除朝鲜半岛核扩散问题的最佳希望。但是，该框架协议目前到了一个重要关头。随着轻水反应堆项目不断取得进展，现在必须不再拖延地开始同国际原子能机构进行充分合作，以便执行框架协议的各项保障要求。

要实现世界和平就必须实现更平等的经济和社会发展。在这方面，我们非常重视《联合国发展纲领》，并特别重视执行《联合国千年宣言》。今年 3 月在蒙特雷召开的发展筹资问题国际会议在促进共同认识发展中国家自身主要责任方面并在强调发达国家必须大大增加投入方面取得了成功。最近可持续发展问题世界首脑会议通过的《政治宣言》和《执行计划》也具有重大意义，因为这两项文件为子孙后代提出了人类谋求保护地球的限时行动计划。信息和通讯技术的空前进步仍在扩大先驱者和落后者之间的差距。我们希望联合国和其他有关国际组织更加主动地弥合发达国家和发展中国家之间的数字鸿沟。

在上个世纪，民主和人权作为全球普遍价值观念取得了稳步进展和胜利。正如有人雄辩指出的那样，自由一旦开始扎根就一定会迅速成长。任何国家的人权都不再是专属内部事务。人权问题已成为国际社会的优先议程项目。大会上届会议对儿童和老人等脆弱

群体的人权予以特别关注。我们衷心希望把第二届老龄问题世界大会和儿童问题特别会议所作各项保证化为具体行动。

大韩民国坚定地致力于国际合作促进民主与人权。我们计划今年 11 月在汉城举办民主政体共同体第二届部长会议。我们正在同理事小组的其他理事国合作，以确保该会议确实成为全世界保护、巩固和促进民主的重要机会。我们还欢迎国际社会重新致力于同贩卖人口等日趋严重的可怕跨国犯罪问题作斗争。

50 年来，联合国为人类各项十分重要的事业作出了杰出贡献。但是，这个世界性组织不可能满足所有期望。鉴于它拥有的手段和资源十分有限，联合国应把其焦点集中在它十分擅长的各个领域，充分利用其全面的职责及其会员国的普遍性。在这方面，大韩民国坚决支持秘书长科菲·安南目前进行的各项改革，以期使联合国更为有效。

最后，我谨指出，联合国是全球主义的象征，是多边合作的缩影。因此，国际社会期待联合国在其授权的所有领域内发挥指导作用，采取有效行动。

大韩民国重申，它坚定地承诺，将与其他会员国一道，加强联合国的地位，提高其效率，从而使它能够更好地迎接未来的挑战——这确实是全球性的挑战。

主席（以英语发言）：下面请俄罗斯联邦外交部长伊戈尔·伊凡诺夫先生阁下发言。

伊凡诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：2001 年 9 月 11 日在美利坚合众国发生的悲惨事件震撼了全世界，显示了国际恐怖主义全球性威胁的严重性和残酷性，这些事件发生至今已经一周年。在过去一年里，全世界充分认识到人类在进入二十一世纪时面临的各种挑战。这是国际社会联合起来、开始对恐怖主义采取果断行动的一年。

恐怖主义在全世界留下了斑斑血迹，一方面我们悼念所有因恐怖主义活动而死亡的人，另一方面，我们现在必须评估联合反恐运动的初步结果，而且，更

重要的是，我们现在必须厘清我们在加强国际安全与稳定基础方面的目标。

今天，各国联合起来、实现共同目标的行动——这是第二次世界大战以来的空前行动——显然已经取得最重要的结果。一个广泛的国际反恐联盟已经建立，并且在积极发挥作用；它已经在阿富汗展现了效力，形形色色的国际恐怖分子曾经将这个国家转变成他们的巢穴。我们的共同目标不仅是维持在联盟框架内获得的互动经验——避免可能破坏这种互动的单方面行动，而且是将反恐联盟转变为新千年期有效安全与合作的支助机制。

毫无疑问，联合国必须是这种机制的关键因素。事实上，联合国必须继续保证，国际社会打击新威胁和新挑战的努力具有坚实的国际法基础。

我们必须承认——在这方面，过去一年的经历非常具有启发性——我们的任务是艰巨的。我们只有就世界秩序的核心问题取得总的共识，才能够树立不可逾越的屏障，阻止制造死亡和破坏的疯狂分子和极端分子的行为。在这方面，联合国的作用确实是不可取代的。

执行根本性反恐决议——安全理事会第 1373 (2001) 号决议——的进程已经开始，这一点非常重要。该决议对所有国家具有约束力，现在，我们必须保证所有国家无条件地执行该决议。

反恐战争的一项优先任务是加强其国际法律框架。首先，必须保证各项现有反恐公约真正具有普遍性。

俄罗斯已经批准 1999 年《制止资助恐怖主义活动的公约》，现在正在完成加入这些国际文书的进程。与此同时，关于打击恐怖主义的全面公约和制止核恐怖主义行为公约的谈判没有取得真实进展，我们对此感到严重关注。

众所周知，关于如何制定这种文书的规定，各国存在着分歧，但毫无疑问，这种分歧是可以充分调和的。这种分歧不应该盖过我们的目标——对我们所有

人而言，这是一项迫切的目标——这就是为打击一切表现形式恐怖主义的行动建立法律基础，这种基础将符合今日世界的现实。俄罗斯将继续坚定地努力，以实现这个目标。

所有国家都有义务保护其公民的权利和自由，其中最重要的是生命权利。但是，恐怖分子威胁的正是普通百姓的生命，每年，受害者名单上又添加了新的名字。国际社会再也不能容忍这种现象了。我们有义务向我们的公民提供获得可靠保护、免受恐怖主义威胁的权利。

只有所有国家在联合国主持下就广泛的具体措施取得协议，这个目标才能实现。现在必须制定有效的法则，保护各种人权，使其免受恐怖主义的侵犯。国际社会已经讨论了其中一些措施，包括在这个论坛讨论了这些措施。其他措施则需要更加广泛的范围内进行审议。但是，最重要的因素是，我们应该就所有国家都认同的一个统一的价值观和措施系统取得协议。

我们只有在各级别——全球、区域和国家各级——共同行动，反恐战争才能够取得明显结果。制止恐怖主义在中亚泛滥的反恐合作机制——包括独立国家联合体和上海合作组织框架内的机制——势头日益强盛，这是上述事实的明证。俄罗斯与北大西洋条约组织各国的新伙伴关系具有巨大的潜力。

我国不断与世界各主要国家——包括美国、中国、印度和欧洲联盟各成员国——进行对话和合作，反恐领域是这种对话和合作的组成部分。我国相信，在许多层面发展这种互动将在世界所有地区促进创造信任、安全和合作气氛。

二十一世纪国际制度正在形成，其稳定性和信誉将直接取决于能否维持和加强战略稳定。俄罗斯与美国两国总统 5 月在莫斯科举行会晤，签署了《裁减战略进攻武器条约》，促进了这个根本目标，该条约是主要核国家对核裁军的具体重大贡献。

此外，还必须保证不扩散大规模毁灭性武器。核子、化学和生物武器或其部件有可能落入没有责任感

的恐怖分子之手，这种危险增加了国际恐怖主义造成破坏的潜力。这意味着必须加紧努力，加强不扩散大规模毁灭性武器及其运载工具的制度。

我们通过联合和负责任地采取行动，已经取得了许多成就。当我们讨论建立不扩散大规模毁灭性武器和军备控制的新制度时，我们绝不是说要放弃已经建立的制度和已经签订的协定。这些制度和协定是我们的共同保护机制——这个机制非常可靠，经受了时间的考验。

它们是我们的共同保护机制——而且是非常可靠、经过实践考验的机制。无理取消不扩散国际法律框架的关键内容，可能加剧国际军事和战略局势、破坏全球安全。

而且，我们应该把各项有关不扩散核武器和全面禁止核试验的最重要协定“普遍化”。导弹领域需要一个可持续的谈判进程，目的在于达成一个有关全球导弹体制和导弹技术不扩散的国际安排。

预防在外层空间部署武器是不扩散进程的一个组成部分。我们同几个伙伴一起建议拟定一份全面协定，目的在于维护外层空间没有任何种类的武器。我们相信，这项建议值得所有国家感兴趣，并希望它能得到广泛支持。

联合国自从成立以来，始终参与解决区冲突。这些所谓地方问题，早已成为对国际问题的主要威胁之一。恐怖主义、政治上的极端主义和经济及社会衰退，是它们惯有的伙伴。当然，任何解决的首要责任在于当事各方，但多边机制也已经一再显示它们恢复和平与和睦的效率。阿富汗在塔利班后的重建工作，在联合国的明显参与下，已取得实际进展，这是我们的共同成就之一。对此我们还可以加上联合国安全理事会通过重大切实决定，支持中东问题的全面解决，以及非洲一些国家危机的解决。

但是，我们距离大幅度减少武装冲突的次数和激烈程度仍然遥远。艰苦的工作仍在等待我们，需要巨大的人力以及物力和财力。但是，这里最重要的是要

有执行《联合国宪章》有关和平解决争端规定的强烈政治意愿。

经验表明，不管国际危机和冲突如何复杂，不管它们可能带来怎样的挑战和威胁，都能通过联合国的帮助，根据国际法解决。这完全适用伊拉克局势，这一局势早就应该严格按照安全理事会决议得到政治解决。

不断加强我们联合国缔造和平的领头作用，有益于整个国际社会。我们不能放松对这项任务的重视。在这个时候，在世界各地，恐怖主义和极端主义都企图用不断的社会和经济不稳定与贫困作为他们行动的借口。在承认这些严重问题存在的同时，我们应该最坚决地指出，恐怖主义没有而且也不会有任何正当理由。与此同时，创造一个可持续和公正的全球金融和经济结构，当然有助于克服对人类的许多危险挑战。最近几次重大国际会议——蒙特雷发展融资问题国际会议、罗马世界粮食首脑会议、约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议——已通过决定，旨在消除造成世界上最危险的差距的根源。下一步是执行我们已经达成的协定。

我们在环境保护领域所面临的同样繁重。今年夏季影响地球许多地区的自然灾害已经再次表明，环境问题的解决不能再拖延，除非我们想要危害后代的生存。这一领域也有赖于排除国家个体利己主义的多边努力。

俄罗斯总统弗拉基米尔·普京提出的在 2003 年秋在莫斯科举行一次气候变化问题世界大会的倡议，目的在于协调我们在该领域的努力。

一年前，俄罗斯联邦在联合国大会的讲坛上呼吁国际社会建立一个反制当前威胁与挑战的全球体制，以解决安全领域的切实问题，满足每一个国家的重要利益。这一体制将为长期国际稳定与可持续发展提供条件。

为了有效，这样一个体制需要有一个各国普遍承认和有能力的国际社会的协调中心。我们有这样一

个中心——具有独特的合法性、普遍性和经验的联合国。我们的共同任务是团结在联合国周围，为它提供必要的潜力和资源，尽可能发展它的内储。

今天我们可以满意地指出，全球体制已经在发展，这一进程的开端基本上是成功的。我们建议，应该给这一进程以新的推动，应该在本届大会上通过一项决议，鼓励最迅速地建立一个反制当前威胁与挑战全球系统。这样做，我们将引导所有国家共同制定它的基本形式与参数。这现在更有意义，因为它的有些参数现在已经可见。显然，我们要创造的这一体制必须是：

- 有全球性，因为在全球化的背景下，现代挑战构成普遍的威胁，应该在全球一级得到解决。
- 有全面的规模，因为每一个当代威胁都具有巨大的破坏性潜力，所有这些问题毫无例外都应该包括在这一体制范围内。
- 有总体处理的方针，因为新的威胁和挑战常常是有直接联系的。
- 由各国普遍参加。

最后，这一体系必须体现国际法制，因为它的力量将建筑在国际法的原则和规则之上，首先是《联合国宪章》。

我们对后代肩负着重大的责任，我们将建立的世界秩序模式定将长期影响我们地球上的生活。就俄罗斯而言，我们已经作出选择。这一选择就是支持一个民主、多极化的世界秩序，保障所有国家的可持续发展与平等安全；一个建筑在广泛的多边机构结构基础之上，融入联合国框架的世界秩序。

我们希望，大会本届会议的决定将标志着这一进程的一个主要阶段。

主席（以英语发言）：我现在请墨西哥外交部长豪尔赫·卡斯塔涅达·古德曼先生阁下发言。

卡斯塔涅达先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：墨西哥愿欢迎两个新会员国。它们的参加加强了联合国的普遍性。我们祝贺东帝汶民主共和国。这是自决权力的进一步表达，反映了东帝汶人民独立的决心。我们也欢迎瑞士联邦人民决定成为联合国正式成员。

国际社会现在面对一个决定性时刻。在美国遭受袭击，导致来自 80 多个不同国家的男女丧生一年后，我们有责任共同决定国际体制今后应采取的方向。

墨西哥认识到本组织今天所面临的各项挑战的严重性：让全球化重新以人为中心的紧迫性、与分裂世界的贫困进行斗争的紧迫性、使尊重环境的发展成为可能的紧迫性、寻求各种方案解决目前影响数百万人民的许多冲突和战争的紧迫性、与国际恐怖主义进行有效斗争的紧迫性、以及保障尊重每一个人的权利和基本自由的紧迫性。

以负责任和有远见的方式对这些挑战作出回应今天比以往任何时候都更加重要。目前，愤怒或建立共识的不可避免的困难可能损害判断力，或产生贸然或单方面采取行动的压力。墨西哥相信，在这个时候，唯一合法的行动道路是基于一种有利于一致意见和集体行动的多边做法，以便有利于整个国际社会、以及我们每一个单独的国家。因此，墨西哥重申致力于让安全理事会承担维持世界和平责任的国际安全体系。在执行这项任务时，安理会必须使其行动基于《联合国宪章》所规定的原则，比如和平解决争端，自上个世纪中叶以来，这一直是国际社会的一个基本愿望，也是我国最珍惜的理想之一。

墨西哥坚持认为，安全理事会是采取必要措施实现最终解决伊拉克问题的适当机构。因此，我们重视乔治·布什总统所作的讲话，其中包括承认在今后几天和几个星期里辩论和集体决策在确定对伊拉克采取的行动方面的重要性。然而，我们不能不承认，我们尚待决定的行动规模也将涉及对安理会成员和整个国际社会的复杂挑战。

与大多数其它国家一样，我们明确谴责伊拉克继续不遵守安理会关于裁军宣布和放弃大规模毁灭性武器的决议，我们重申该国在没有先决条件的情况下立即遵守安理会关于联合国检查人员返回的决议的重要性。尽管如此，我们必须承认，不遵守联合国决议的情况也在其它关头、其它时候和其它地方发生。

今天，我们认为，安全理事会应当有必要的时间和支 持来寻求让检查人员返回，这是必不可少的，因此我们支持雅克·希拉克总统最近提出的为实现这一目标确定一个具体时限的建议。此外，作为一个负责任和作出承诺的安理会成员，墨西哥认为，由于伊拉克可能不遵守有关决议而产生的任何决定应当根据两个必不可少的条件作出。第一，必须更明确地评估伊拉克的真正武器能力——包括技术和运载系统，并且评估其使用这些武器的意图或恐怖主义团体获得这些武器的能力。这可以依据联合国检查机制所发表的报告，以及来自个别国家的额外信息。第二，安理会成员以及直接有关的其它国家之间必须达成一致意见，即鉴于这些事实得到证明或如果伊拉克拒绝允许检查人员返回其领土必须采取什么步骤。

墨西哥认为，没有与安全理事会事先协商而采取的单方面军事行动将破坏国际安全新结构的基础，并可能影响一年前美国遭受袭击之后所产生的赞成反国际恐怖主义的斗争的共识。

墨西哥来到大会面前，决心在建立一个新的国际秩序方面发挥积极的作用。它与其它国家对话的意愿反映出在我国已经展开的民主变革，这也让墨西哥对自己帮助实现国际社会各项目标的能力产生新的信心。在世界上发挥更积极作用的决心已经导致我们纳入具有全球层面和影响的问题和观点，作为我们国家利益的关键内容。促进世界经济发展、促进和维护人权、以及加强民主和可持续发展是我们作出跨越边界和主权的承诺的例子。我们为使全球理想变为现实而作出的种种努力也将使我们能够更有力地促进我们的民主价值观念。

在过去的几个月里，墨西哥已加强的国际活动体现在标志着我们外交关系史上一个里程碑的一系列行动。我们具有最大战略远见的项目之一是《普埃布拉-巴拿马计划》，其目标是协调墨西哥公共、社会和私营部门以及中美洲各国在执行联合发展和投资项目方面的各项努力。

本着同样的决心，我们正在促进对北美共同体的认识，以便表明共有的价值观念，争取实现连贯、广泛和长期的区域发展的共同目标。在这方面，我们认为，逐步谈判一项移民协定，以便使该区域劳工的流动具有秩序与合法性，这是一个紧迫的优先事项。在墨西哥看来，劳工在国家之间的流动必须视为重新确定全球化进程和缩小发达国家和较不发达国家之间差距的一个机会。

我国也已经在海外发起一个广泛的促进文化运动。以这样的方式，墨西哥正在寻求向全世界表明其文化的丰富、多样性和活力，以便架起与其它国家和地区之间的桥梁。加强我们各国之间的合作与文化纽带必须成为我们各国的一个优先事项。因此，我们欢迎美国返回联合国教育、科学及文化组织。

近两年来墨西哥所表现出的国际行动主义尤其体现在多边论坛中更紧张的工作。在展开这一工作时，我们经常能够进一步发展历届政府所奠定的基础。但是，在多边行动主义在墨西哥的国际战略中所发挥的作用方面，无疑有一种新的精神和一项新的宗旨。

我们在多边领域的最重要任务就在联合国这里。墨西哥政府自豪地获得国际社会对我国当选安全理事会非常任理事国的支持。在这个和其它论坛上，我们积极地参加建立一个将在今后几十年指导国家间关系的新的国际基础结构。

墨西哥参加亚太经济合作论坛——我们自 1993 年以来就一直参加——是国际行动主义的又一个很好的例子。10 月份，我国将作为这一机制领导人第十

次会议的东道国，我们将继续促进为亚太地区各国人民促成更大繁荣的行动。

墨西哥也大力推动重新发起国际经济谈判。3月份在蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议促进各国和各国际组织之间的一个广泛和包括一切的联盟，这应当使更高级别的发展筹资成为可能，并且在国家责任和国际合作之间达成明确的平衡。今天，《蒙特雷共识》是把全球化重新导向增长和反贫困目标的基础，而且它也是把发展优先事项置于国际议程中心的理想工具。

墨西哥认为，蒙特雷会议是完全旨在促进世界发展议程的一系列连贯国际首脑会议的组成部分。这一进程去年在多哈以世界贸易组织（世贸组织）第四次部长级会议为起点；它不断地增强力量，在约翰内斯堡纳入可持续发展的环境层面，而且这一进程将继续下去，于明年在墨西哥坎昆举行世贸组织的第五次部长级会议。与发展有关的所有问题之间的密切相互关系在最近举行的约翰内斯堡首脑会议上也是显而易见的，在会上，福克斯·比森特总统代表墨西哥提出的立场得到广泛的支持和承认。

意识到对国际安全的新威胁，墨西哥政府还要求更新美洲国家安全安排。我们提出在将于2003年5月在墨西哥举行的美洲国家第三届首脑会议上主办一次关于安全问题的特别会议。

尽管所有这些行动十分重要，但墨西哥在国际一级的新作用在我们促进人权和民主方面尤为明显。我国表示深信，人权代表了绝对的、普遍的价值观念，因此，维护人权的义务是所有国家政府和人民，不论其边界和主权，共同分担的责任。此外，我们一直坚持这种信念，这就是为什么尽管这样做在墨西哥引起不同的反应——因为墨西哥社会一向同与我们关系密切的一些国家享有牢固的友好关系——我们不得不对这些国家的人权状况表示了关切。我们为表明对人权事业的承诺而采取的意义最深远的步骤之一是使墨西哥立法与保护这种权利的国际文书相一致。我

们特别强调对诸如妇女、儿童、土著人民和残疾人士等脆弱群体的保护。

与此同时，我们放弃了防御性态度，因为这种态度使我们不能同致力于保护人权的其他国家和多边组织进行对话。应墨西哥政府的邀请，许多国际人权组织的代表访问了我国。本着同样的开放精神，墨西哥政府与联合国人权事务高级专员办事处签署了框架协议。

在墨西哥政府努力加强法治的情况下，墨西哥参议院目前正在审议一项宪法修正草案，该修正案将使我国能够批准设立国际刑事法院的《罗马规约》。这项修正案将承认墨西哥加入的各条约所设国际法庭的管辖权，并确保遵守这些法庭的决议和裁定。该修正案是朝在国家一级纳入和确保国际法标准的有效性跨出的决定性一步。墨西哥欢迎国际刑事法院最近生效，这反映了国际社会建立一个基于普遍标准的国际制度的决心。

然而，我们认为，那些力图使某种类型的人不受国际刑事法院管辖的人签署协定是国际法的一大倒退。这威胁《罗马规约》各项规定的普遍范围、歪曲导致建立国际法院的精神以及破坏国际社会为消除犯有极为严重罪行而不受到惩罚的现象所作的努力。我们吁请国际社会成员协助加强国际社会花了这么多时间和精力设立起来的国际刑事法院的权威。

保护人权必然涉及促进民主自由。今天，我们看到这样一个事实受到越来越广泛的承认，即具有各政党、团体和民间社会组织的体制以及捍卫公民结社和言论自由的法律框架的代议制民主，是使合法行使权力与尊重对人类至关重要的这些自由相协调的最佳途径。墨西哥积极参加了起草于2001年9月由美洲大陆各国签署的《美洲民主宪章》的工作，这是我国致力于民主原则的又一个例子。与此同时，我们正成功地其他地区促进民主价值观念，我们在民主国家共同体内部所做的工作就证明了这一点，该共同体第二次会议定于11月召开。

墨西哥政府和墨西哥社会遵守人权和民主具有两个相辅相成的方面。一方面，这意味着在全国加强民主做法和机构以及人权，为此目的，我们正恢复法治效力；另一方面，这迫使我们本着更加强烈的行动主义精神参与国际论坛的活动，以使我们能够鼓励在全世界充分尊重人权和民主。这将使我们能够在墨西哥更加牢固地巩固人权和民主，以使我们实行的民主变革能够变得不可逆转。

我今天在此宣布，我国以新的活力重返国际舞台。墨西哥政府从防御性的冷漠超然的态度转变为建设性对话，从有限的国际合法性转变为行使以民主原则和毫无保留地尊重人权为基础的外交。我们希望建立的那种世界，以及为了建立这个世界我们愿意采取——或不采取——的步骤是我们在国际重下定义的这一关键时刻不能回避的问题。墨西哥重申其信念：以原则和协定为行动必须优先于单边主义的诱惑，以及普遍标准必须高于短期利益。墨西哥的国际行动主义，特别是对人权和民主的承诺，体现了墨西哥民族对人人平等以及这给我们所有人民和政府带来的义务的信念。

主席（以英语发言）：我现在请土耳其副总理兼外交部长许克吕·西纳·居雷尔先生阁下发言。

居雷尔先生（土耳其）（以英语发言）：主席先生，我首先要同其他发言者一起热烈祝贺你当选为大会第五十七届会议主席。我国代表团向你表示充分支持主席的工作。我还要赞扬你的前任韩升洙先生精干地指导了上届会议。

我非常高兴地在此向秘书长科菲·安南和联合国两个新会员国瑞士联邦和东帝汶民主共和国致敬。

土耳其坚信，在整个新世纪期间，对联合国的需要将日益增长。联合国是具有普遍会员制的唯一多边组织，它致力于维持和平与国际安全、处理全球问题和确立应适用于所有人的标准的崇高目标。

一年前，纽约和华盛顿特区遭受天大的灾祸。自911悲剧以来，变得极为清楚的是，恐怖主义组织拥

有比预料更广泛的国际网络。恐怖主义有许多名称和面目，并且不分国界。这是一种不局限于、因此不能等同于任何特定的地理、种族或文化的现象。恐怖主义是对人权最公然的侵犯。没有任何东西能够为恐怖主义辩护，对恐怖主义不能有任何宽厚仁慈。

土耳其多年一直要求加强国际合作以打击恐怖主义。我们积极参与了联合国消除这一灾祸的工作，我们赞扬正在进行的努力。安全理事会第1373(2001)号决议尤其为更加有效地打击恐怖主义需要采取的措施提供了一张明确的行进图。

所有会员国都有义务采用现有的国际立法，并相应地审查有关的国内法。我们敦促尚未成为十二项打击具体恐怖罪行国际公约的缔约国的国家尽快这么做。我们还期待着完成关于一项打击国际恐怖主义的全面公约的工作。

值此新冲突不断发生的时代，预防性外交和维护和平具有更加优先的地位。土耳其积极参与联合国预防冲突的努力，在联合国、北大西洋公约组织和欧洲安全与合作组织授权的和平特派团中发挥重要的作用。因此，我们赞扬秘书长为确保迅速应对新出现危机所做的努力，欢迎关于预防武装冲突的秘书长报告(A/55/985)所载的多方面考虑。

在一个非常关键的时刻，我国派遣部队在喀布尔接受国际安全援助部队的指挥。令我们感到自豪的是我们完成了任务，我们感谢其他部队派遣国。事实上，国际安全援助部队的所有人员都是抱着强烈的目的和使命感执行任务的。土耳其历来是阿富汗人的亲密朋友，多年来为阿富汗的重建作出了贡献。我们赞赏过渡当局在阿富汗总统哈米德·卡尔扎伊先生阁下领导下取得的成绩。

今天，我们必须迅速开始在阿富汗作出真正和切实的发展努力。正是本着这种想法，土耳其向阿富汗人民提供援助，以便发展其国家的潜力。同样，至关重要，为建立阿富汗国家军队和警察部队作出努力，以及各族裔群体之间团结一致。

我们强烈认为，国际社会应当履行在援助阿富汗重建问题东京国际会议上所作的承诺。我们支持负责阿富汗问题的秘书长特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生阁下争取更多财政援助的努力。联合国成功地充当了重建活动的先锋，应当受到赞扬。

土耳其所处位置与作为联合国议程中重要问题的许多现有冲突地点和潜在的新威胁非常接近。因此，我们对于在本地区促进和平、稳定和繁荣很感兴趣，特别是在巴尔干、中东和高加索。

我们看到，巴尔干的政治和安全环境正在发生积极的变化。巴尔干各国多民族、多宗教和多文化结构必须受到保护。我们认为，现在是消除“巴尔干”一词的消极含义，使其代表民族和谐、相互尊重和和平共处等积极概念的时候了。

我们希望，在马其顿共和国、塞尔维亚和波斯尼亚和黑塞哥维那举行的选举，以及几周内将在科索沃举行的选举，将有助于为巴尔干创造一个更加美好的未来。

我们通过目前的建设性对话进程进一步与希腊改善关系的决心依然不变。我们寻求鼓励和促进友谊与合作精神，以便能够取得更多进步。在这方面，两国签署了多份双边文件。关于爱琴海，我们认为，土耳其-希腊关系事实上已经成熟，我们能够在双边基础上处理目前的问题。为此，我们正在讨论某些建立信任措施，并已就其中一些达成一致意见。我们也对正在进行的试探性接触感到鼓舞。

关于塞浦路斯，我们继续支持旨在寻求公正、可行、持久和彻底解决的努力。塞浦路斯是岛上两个平等的不同民族之间的问题，即土族塞人和希族塞人，他们各有自己的政治和民主结构。塞浦路斯两个民族应能够在两个伙伴国家具有平等地位和主权平等的基础上，在新的伙伴关系国家结构下共存和分享权力。我们将继续支持目前在塞浦路斯两个领导人之间的直接对话，这将使双方能够在没有任何第三方参与的情况下寻求全面和解。我们认为，平等地对待双方

将有助于形成一种环境，鼓励他们朝着实现平等基础上的新伙伴关系而努力，排除退回到 1974 年前存在的状况的可能性。我们支持最近土族塞人提出的建议，这些建议为解决问题提供了可行和现实的基础。我们认为国际社会应适当考虑这些建议，它们为解决这个久拖不决的问题打开了新的机会之窗。

欧洲联盟理事会决定开始与希族塞人行政当局就其加入欧洲联盟进行谈判，尽管希族塞人行政当局不合法地声称他们代表全岛，这使已经达成一致的解决办法变得更加令人难以捉摸。遗憾的是，迄今希族塞人的注意力完全转向加入欧盟。在实现解决之前加入欧洲联盟将造成很多问题，并将导致岛上和整个地中海东部地区局势紧张。我们重申，希族塞人单方加入欧洲联盟将损害实现相互达成一致的解决即在双方之间建立新伙伴关系的机会。欧洲联盟必须告诉希族塞人在实现最后解决之前将不会接纳他们。如果我们要朝着解决塞浦路斯问题取得实质性的进展，这一点是必不可少的。

在 9 月 11 日之后的时期内，中东的和平与稳定变得更加重要和急迫。然而，目前的冲突状况没有多少让人乐观的余地。暴力持续存在，使双方都付出了巨大代价。今年更是不断发生对以色列平民的恐怖袭击，以及以色列对巴勒斯坦人不相称地使用武力。占领巴勒斯坦城镇和毁坏巴勒斯坦基础设施，这些做法使巴勒斯坦人民已经困难的生活条件更加恶化。

中东和平的各项条件载于安全理事会第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议。随着通过安理会第 1397 (2001) 号决议，这些决议现在已更加全面，勾划出了两个国家在安全边界内毗邻共存的设想。

国际社会还对阿拉伯联盟在贝鲁特首脑会议上通过的计划感到鼓舞，该计划以通过全面执行有关安全理事会决议，本地区所有国家共存的设想为基础。同样，美国总统 6 月 24 日的讲话勾划出将导致实现两国共存目的的进程的轮廓。

副主席阿吉拉尔·辛塞尔先生（墨西哥）代行主席职务。

国际社会应该鼓励和说服中东冲突各方走上持久和平之路。“四方”的倡议受欢迎，作为区域调解方的土耳其愿意以任何必要方式提供援助。我们需要重新发起和平进程，土耳其随时准备为该目的作为东道国召开一次会议。

解放科威特十多年后伊拉克问题依然没有获得解决。海湾战争影响依然存在。该局势对伊拉克人民，对土耳其和对整个区域所产生的消极影响在加剧。伊拉克的唯一出路是通过执行安全理事会有关决议，与联合国充分合作。土耳其一直在鼓励伊拉克朝着这一方向前进。我们希望看到伊拉克的领土完整和政治统一得到维持，伊拉克能够和平的再次融入国际社会。

高加索是土耳其密切关注的另一个领域。我们的目的是帮助在该地区建立全面合作。然而，在纳格内卡拉巴赫和阿布哈兹尚未解决的冲突依然是政治稳定和经济发展的主要障碍。安全理事会已通过 4 项决议，敦促所有部队立即从阿塞拜疆领土撤出，亚美尼亚尚未遵守这一呼吁。

土耳其作为明斯克集团的一个积极成员，正在努力在欧洲安全与合作组织框架内和平解决纳格内卡拉巴赫冲突。我们于 5 月份发起了一个亚美尼亚、阿塞拜疆和土耳其三国外交部长三方会议。

阿布哈兹冲突依然威胁着格鲁吉亚和整个区域的和平与稳定。从一开始，便支持在格鲁吉亚的主权、独立和领土完整的框架内和平解决冲突。

除了建设国家结构，实现经济增长的各项挑战，中亚年轻的各国还面临着一系列新的威胁：激进的宗教运动、恐怖主义活动、毒品和武器贩运等。

在 9.11 悲剧之后，国际社会终于认识到该区域稳定的重要性和需要支持改革努力的重要性。中亚向充分民主过渡应该被看作是随着国家建设、政治稳定、经济条件不断改善而逐步完成的一个进程。

联合国是实现全球期望的手段。我们知道，未来在很大程度上依赖于其对落伍社会危机发展的反应程度。

就目前情况来看，全球化进程这一我们时代的主流充分显示其内在弱点，会产生不平衡和不平等的深刻问题。人们可以说，全球化具有提高繁荣水平、减少贫困和增加自由等能力。然而，如果没有证据表明能够具有更有反应的来管理这一进程，广大人民的担心便不可能完全消失。冲突、贫困、歧视和非正义仍然影响到全球各个角落数以百万计人民的生活。80 多个国家人均收入现在低于 10 多年前。贫穷是对现代世界良知的讽刺。

鉴于所有上述考虑，非洲特别紧迫需要全球的介入和关注。我国支持旨在减缓影响该大陆问题的种种努力。在本次会议上，我愿向非洲联盟的诞生致敬。我们希望非洲人民就此将能够更为有效地实现他们的目标。

同样，土耳其非常重视最初在 1992 年关于环境与发展的里约会议上通过和根据 21 世纪议程拟订的目标和原则的实现。它们一直是我们在过去 10 年里打击贫困和保护全球环境的指导方针，这使得我们最近在约翰内斯堡举行了关于可持续发展问题世界首脑会议。

在我结束发言之前，我愿强调我国外交政策中非常重要的一个方面。基石奠定 50 年后的今天，欧洲一体化正在获得进一步势头。欧洲联盟扩大的活力正在打开新的视野。承认土耳其作为加入欧洲联盟的候选国，在土耳其和欧洲联盟关系上带来了新的时期。土耳其决心成为统一欧洲历史进程的一部分。

过去 10 年给我们的安全带来了许多威胁。每一个威胁本身便是挑战。从它们当中，可以得出一个基本经验：没有一个国家或组织能够单独应对这些现代挑战。我们需要共同密切合作。联合国是我们可以在其中应对这些挑战实现国际合作与和谐的论坛。如同

以往一样，土耳其准备尽其所能为实现其崇高目标而作出贡献。

代理主席（**以西班牙语发言**）我现在请爱尔兰外交事务部长布赖恩·考恩先生阁下发言。

考恩先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：我祝贺杨·卡万先生当选大会第五十七届会议主席。我期望在捷克共和国这个我国的友好国家日益接近加入欧洲联盟时同他进行密切合作。我们还要感谢韩升洙先生作为大会第五十六届会议主席所作的工作。我高兴地欢迎瑞士成为联合国组织的新成员，并期望着联合国组织促其诞生的东帝汶的即将加入。

丹麦的拉斯马森首相已经代表欧洲联盟向大会发表了讲话。爱尔兰完全赞同他的发言。

一年之后，我们仍然受 2001 年 9 月 11 日的恐怖死亡和事件影子的困惑。在去年延后的一般性辩论中，我谈到这些罪行的影响。我一开始便提出我们国际社会应该如何反应的问题。我去年得出的结论和今天的消息是相同的。

联合国处于我们集体安全体系的核心。它是我们的决心和我们的政治意愿的一面镜子，世界各国人民，赋予这一世界组织合法性和独特的权威。全世界人民都满怀希望和理想仰望联合国。我们不能辜负这一信任。

我要充分赞同秘书长向大会发表的讲话。正如秘书长所指出的那样，“各国在坚持国际法和维护国际秩序方面都有明确的利益和明确的责任”（见 A/57/PV.2）

国家必须履行其国际义务。如果我们不能始终如一地追究那些无视或公然违反其义务的人们的责任，我们的体系便会失去信誉。

我们面对的选择是严峻的。或者我们遵循并加强国际体系和法制，或者我们招致混乱。伟大的爱尔兰诗人 W·B·耶茨在《第二次到来》中形象地写到：

“事务分崩离析；宇宙难持；混乱遍布世界”。

这正是 9 月 11 日肇事者要得到的。其罪恶袭击不仅是针对包括我国在内的许多国家的无辜人民，不仅是针对美国-纽约、华盛顿和宾夕法尼亚；而且是针对我们所珍惜的价值观念和本组织赖以建立的基础。如果在此情况下放弃这些观念或法律，他们也就成功了。只有我们团结一致捍卫我们的国际义务和法制才能最终将他们击败并结束国际恐怖灾难。

在我们系统范围内安全理事会负有维护国际和平与安全的责任。当国际和平和安全受到威胁时，有关成员国应当将这些事项提请安全理事会注意。当安全理事会就这些情形采取行动时，所有成员国有必要执行其决议。令人遗憾的是，他们有时做不到这一点。任何受到公然违背的法律经过一段时间便有所削弱。因此，安全理事会决议受藐视和公然违背应当成为所有会员国最为关注的事项。

9 月 11 日的恐怖袭击需要国际社会作出迫切反应。安全理事会处于国际社会反应的核心具有重要意义。用秘书长的话来讲，安理会以“耐心、创造力和决心”作出了反应。

安全理事会通过了 1368（2001）号决议，要求国际社会将肇事者绳之以法方面提供尽可能充分的合作。它随后授权在阿富汗部署国际安全部队。它还实施反对国际恐怖主义的各项措施。

安全理事会为监督执行 1373（2001）号决议实施所设立的反恐怖主义委员会是一个突出进展。委员会的工作在使国际恐怖网络组织并资助其活动变得更加困难方面发挥了关键作用。

需要保持持续警惕和不懈努力。我们要做的事情很多。我们必须使国际恐怖分子无法运作。我们必须坚持冻结资产和拒绝提供安全庇护这样的倡导。同时，我们还必须保证我们所做的一切尊重《联合国宪章》和我们花费了如此艰辛努力所构筑的国际人权法体系。这是我们反对罪恶及其肇事者的最佳保证。

秘书长在昨天大会发言时还正确地确认了当前世界和平受到的四种严重威胁。

第一，关于中东，毫无疑问在努力结束冲突方面具有更大的迫切性。必须实施安全理事会第 242 (1967)，338 (1973) 和 1397 (2002) 号决议的设想。

巴勒斯坦人民的合法权利长期以来被剥夺。今天他们生存在严重贫困中。爱尔兰坚定认为达成给以色列人民应该得到的安全和给予巴勒斯坦人民其合法权利和主权的解决方案，各方必须向前看。他们特别应当不仅解决安全问题，而且应解决巴勒斯坦人的经济和人道需求，他们必须确立政治解决的具体目标。

欧洲联盟一方在同联合国、美国和俄罗斯的“四方集团”密切合作下将继续鼓励并协助各方结束冲突并朝着永久和平的方向努力。

冲突使该地区各国人民遭受持续痛苦，也是世界其他地方不稳定的焦点所在。它对国际和平和安全构成了最严重的威胁。我们能够而且必须对此问题给予最高度优先。

第二，秘书长提到伊拉克。伊拉克长期以来违背安全理事会决议，特别在武器检察方面。科菲·安南秘书长为鼓励伊拉克遵守它在安全理事会决议下的义务一直付出认真努力。我们将继续坚定支持他的斡旋努力。

让我们对秘书长呼吁伊拉克为了其本国人民和世界秩序遵守其义务表示诚恳的赞同。如果伊拉克继续持藐视态度，安全理事会必须担负起它的责任。

我们要求伊拉克尊重它的义务并且充分和无先决条件地执行所有安全理事会关于此问题的决议。必须允许武器检察人员进入该国进行安理会授权的工作。伊拉克领导层应利用自身权力结束当前的困境并减轻其人民遭受的巨大痛苦。它应当毫不迟疑地这样做。

第三，国际社会保持对阿富汗政府和人民的强烈和积极支持具有重要意义。阿富汗在过去一年经历了重大考验。我们不应忽视的事实是，虽然国际同盟为保证使用武力是适当和有的放矢的作出了最大努力，但是仍然有许多无辜阿富汗人死亡。我们在思念和祈祷中也应当记住他们。从根本上讲，他们与那些在纽约、华盛顿和宾夕法尼亚丧失生命的人一样都是从事 9 月 11 日袭击的恐怖组织的受害者。

在国际社会协助下，阿富汗已经取得重要进展。有清楚迹象表明，总的生活质量在改善。然而，如果阿富汗想彻底摆脱过去的暴力和不稳定，它仍然还有一段路要走。

阿富汗的人道局势仍然严峻。因此，如果要保持进步的话，国际社会的持续和全心全意的支持必不可少。

爱尔兰始终在安全理事会保持积极态势，特别在突出强调人道局势方面。我们已经为今后三年认捐一千二百万美元，其中一大部分已经支付。我们还向国际稳定部队派出人员。

第四，关于印度和巴基斯坦，我们对两国之间的紧张局势减缓表示欢迎。这两个具有核能力国家之间发生公开冲突的风险是我们所有人十分关注的事项。我们鼓励印度和巴基斯坦领导人着手解决导致冲突之可能性的根本原因。

大规模毁灭性武器——化学、生物与核武器——的扩散是一个远远超越伊拉克的问题。它们对国际和平和安全构成重大威胁。必须加强和充分实施控制这种武器传播和将其消除的国际文件和机制。从根本上讲，长期管制和消除大规模毁灭性武器只能通过全面和严格的国际条约和义务体系才能实现，这种体系应该是可核实和全面的。

爱尔兰同我们的新议程伙伴一道将在今年大会期间继续它在这方面的努力。我们呼吁与这些问题有关的所有国家在未来阶段更有建设性地参与这些事务。

我们所有人都认识到不仅解决冲突，而且预防冲突是联合国面对的主要挑战。贫困、不平等和非正义往往成为滋生不稳定和威胁和平的因素。它们冒犯了国际良知。我们必须解决在众多情形下使冲突局面得到发展的不公正状况。

我们面临的挑战是表现出存在解决这些问题的和平与合法方式。只有通过制订统一战略国际社会才能实现长期和平和稳定；这种战略的目标是解决冲突的根本原因：贫困、不公正、基本权利和自由的滥用。

千年首脑会议宣言确认了世界领导人对解决冲突根源的承诺。在此之后，秘书长也呼吁联合国从反作用文化转为预防文化。爱尔兰完全支持执行秘书长关于预防冲突的报告（A/55/985）。

联合国必须掌握必要的工具，以制订各项统一的预防冲突政策。让我们致力于支持秘书长实施其目前各项改革倡议。我们必须振兴大会，以便使它可以发挥适当的作用。让我们再次进行安全理事会改革，以便使安理会反映现代地缘政治现实。我们需要有一个尽可能代表国际社会并同时能够有效运作的安理会，我们必须给联合国提供履行其责任的充足资源。

以铲除贫穷为重点的可持续发展是国际社会处理长期冲突根源和促进和平的最有力工具。让我们也提醒自己，国际社会已做出长期承诺，必须实现将其国民收入的 0.7% 用于海外发展援助的联合国目标。我国总理伯蒂·艾亨曾在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议上申明，爱尔兰承诺到 2007 年底以前实现这一目标。

让我们重申，我们致力于普及基础保健。我们必须坚持不懈地进行消除艾滋病病毒/艾滋病、疟疾和肺结核等疾病的运动。这些疾病的传播有可能破坏我们各项发展方案。我们必须加紧努力铲除这些疾病。我们必须力争实现 2001 年 6 月大会通过的《关于艾滋病病毒/艾滋病问题的承诺宣言》提出的各项目标。我

们必须确保全球防治艾滋病、肺结核和疟疾基金拥有充足的资源。

约翰内斯堡首脑会议就全球可持续发展全面行动计划达成了协议，该计划有助于在今后几年指导我们的各项政策和方案。首脑会议宣言对可持续发展做出的承诺很有潜力，有可能特别在非洲为预防冲突做出重要贡献。

有效地预防冲突也意味着建立必要的体制。关于联合国和平行动问题的卜拉希米报告（A/55/305）承认迫切需要建立长期和短期预防冲突战略。我要重申，爱尔兰支持秘书长的各项主动行动，支持联合国维持和平必须在综合预防冲突战略中发挥作用。

维持和平是爱尔兰为联合国做贡献的核心。我们对爱尔兰人员为联合国维持和平所做的贡献感到非常骄傲。我们心中特别怀念那些为联合国以身殉职的人们。为纪念爱尔兰营在 24 年服役后撤离联合国驻黎巴嫩临时部队而举行的感人仪式就再次表明了这一点。

爱尔兰作为欧洲联盟成员，欢迎在预防冲突和维持和平问题上深化欧洲联盟同联合国之间的合作。明年一月，欧洲联盟将接管联合国在波斯尼亚和黑塞哥维那的警务工作，届时将进一步具体体现双方之间的这种合作。

尊重人权是预防冲突的一个核心层面。这是和平与安全确实依赖的基础。人权必须融入联合国各项活动之中。成立国际刑事法院的罗马规约生效发出了一个明确的信号，表明了依法惩处犯下灭绝种族罪、侵害人类罪和战争罪行者的决心。我要敦促尚未批准罗马规约的国家批准该规约。国际社会只有在团结一致并靠法制力量维系在一起时才最为强大。

我要利用本次大会发言提供的机会，向爱尔兰前总统玛利·鲁滨逊致敬，她刚刚完成担任联合国人权事务高级专员任期。我们对她取得的成就深感骄傲。我们知道，她仍将是一位普及人权的无畏支持者。

谈到北爱尔兰局势，自我上次在大会讲话以来，我们看到执行《耶稣受难节协定》各关键领域都取得重大进展。该协定的政治体制已在积极和包容基础上运作，取得了全面切实可见的收益。一个独立的国际委员会对爱尔兰共和军两次武器退役行动进行了监督。彭定康委员会对北爱尔兰治安工作的新开端所抱有的展望正在逐步实现。我要求各方在奠定基础 and 加强新的治安安排方面充分发挥其作用。实地安全安排正常化方面也取得了值得欢迎的进展。但是，还有更多的工作要做，我们必须确保特别在南阿马区进一步早日取得进展。

但是，取得重大成就并没有使我们对仍存在的困难和挑战置若罔闻。例如，贝尔法斯特各交界地区的街头暴力水平和一些派别对脆弱住户的攻击都引起了我们的严重关切。它们对社区信任具有腐蚀作用，必须在其各个层面，包括通过采取有效治安措施并最终加以驱逐，紧迫地处理这些问题。

爱尔兰政府和英国政府仍绝对地致力于《耶稣受难节协定》，并致力于充分执行该协定。该协定的核心原则——即基于同意的立宪稳定、伙伴关系政治、融括各方的政治体制和爱尔兰岛上有条不紊的南北合作——乃是可行政治和解的唯一可靠基础。简言之，该协定已受到大会成员国的高度赞扬和敬佩，仍是北爱尔兰取得政治进展的唯一模式。

我要在结束发言前简短地提及爱尔兰在安全理事会的成员资格，该资格将于 2002 年 12 月 31 日终止。爱尔兰作为安理会理事国的经历有力地巩固了我们对集体全球安全制度所抱有的信念。安全理事会在 2001 年 9 月 11 日后发挥的核心作用突出表明，安理会必须作为国际和平与安全的捍卫者发挥其作用，安理会现在必须加强这一成就。我认为，爱尔兰已为安理会工作做出实质性贡献。我们将在我们任期的最后几个月中设法继续这样做。我们在联合国的使命就是不断争取建立一个公平和公正的世界。人们可以通过我们的集体安全系统，通过国际经济和社会发展并通过尊重人权和国际法来最好地实现这一目标。如果我

们可以承诺遵守安全理事会决定和我们所有其他的国际义务，则无辜生命就可以得到挽救，看似无休无止的冲突就会得到解决。

我们拥有和平解决危及我们的种种危险的方法和手段。取得这一成就是我们的智慧和资源力所能及的。但为了从事这项工作，我们必须特别维护多边主义的核心价值观念及其为我们全体人民建立更美好和更安全世界的的能力。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请智利外交部长马丽亚·索莱达·阿尔未亚尔·巴伦苏拉女士阁下发言。

阿尔未亚尔女士（智利）（以西班牙语发言）：我要代表我国祝贺扬·卡万先生和主席团其他成员当选。主席可以依赖智利代表团的充分合作使其领导工作取得成功。

智利政府借此机会欢迎瑞士联邦加入联合国，并欢迎东帝汶不久加入联合国。瑞士加入联合国将加强它同联合国各创始原则的联系。东帝汶即将加入联合国体现了联合国在创建该独立民主国家方面发挥的作用。我们骄傲地为这一使命做出贡献。

一年前，纽约遭受了可恶的恐怖主义攻击，给人类良知留下不可磨灭的污点。这个日期，即 2001 年 9 月 11 日，标志着现代世界的一个转折点。该事件使我们得以正视我们人类弱点的新层面，以及致使不安全现象普遍存在的脆弱性。在距离此地几公里处发动的攻击以其骇人的残忍性向我们表明，人类共存迫切需要新的办法和新的工具。

各国政府和各国社会必须积极作出反应，共同行动，坚定地打击恐怖主义。在全球化世界里，我们必须重新评估多边主义，在这方面，智利谨重申其承诺。

我们认为，在这个历史时期，我们必须尽一切努力，建设一个比较安全的世界。这一挑战应该使各国社会和各文化联合起来。正如秘书长昨天指出，只有联合国才具有必要的合法地位，促进建立有效的安全

制度。每个国家都有责任遵守安全理事会决议，这是关系到本组织未来的大事。

最近几年发生的变化给全世界带来了新的挑战和责任，我们必须作为一个全球社会迎接这些挑战，承担这些责任，并且作出反应。今天的威胁确实具有全球性，不分国界。世界各国以及世界各地的普通百姓现在都面临新的不确定环境。在这方面，传统的安全概念——这些概念是在国家行为者威胁背景下制定的——已经被超越。建设一个比较安全的世界就要求我们建立协商一致的立场，创造新的做法，这些做法既考虑各种威胁的多层面性质，又将人作为其关注的中心。

在这种安全设想中，我们亟需在全球一级促进建立全面的中心点，以处理新的威胁，建设一个没有恐惧和贫穷的世界。人类安全概念正是从这种变化中产生的。我们希望，每一项多边审议活动都以人为中心。十年前，智利提议举行社会发展问题首脑会议时，就是将此事项作为优先事项。正是基于同样的关注，我国参与了人类安全网，今年，智利是其协调员。

人类安全关系到维持国际和平与安全、公共秩序和社会环境。应该制定有创意和有效的战略，促进这些因素。

智利竞选 2003-2004 年安全理事会席位，得到拉丁美洲和加勒比国家集团的支持，我国再次对此表示感谢，我国竞选这个席位是为了加强多边办法，以处理威胁国际和平与安全的危机，并且将人类安全作为联合国这个主要机关关注的中心。

在建立没有恐惧、比较安全和充满希望的世界努力中，尊重人权是一项基本要求。在当代国际制度中，人权是政治和社会合法性的源泉，是指导国际制度行动的准则。我国是人权委员会成员，我国将参与各项行动，以加强该机构根本作用和独特作用。同样，民主也是一种普世价值观，这种价值观主要是通过自由选举和改变政府来表达的。加强民主就需要诚实、透明度和善政。这是创造民主环境的正确途径，在这种

环境中，一个社会就可以比较好地融合、得到保护并且充满意义。

我国在全世界积极支持并促进传播民主和民主思想价值观。在我们地区，民主是一种根本价值观。制定《美洲民主宪章》是不断努力进一步提高和加强民主过程中向前迈出的一步。在这方面，我们欢迎建立民主国家共同体，认为这是为普及民主所固有的价值观而采取的协调行动。

我们建设比较安全的世界的努力必须包括文化层面，这个层面是现代理想的表现。不同文化之间的对话和尊重多样性是国家间文明关系的根本因素。我们认为，不同文化之间的对话将促进加强人格尊严普世价值观。

在文明共存环境中，必须允许世界的多样性，国际恐怖主义否定促成这种文明共存环境的各种价值观。国际社会在建设比较安全的世界努力中面临的最大危险是恐怖主义。因此，必须作出政治努力，就在国际法框架内铲除恐怖主义的有效行动取得协议。不同文化之间的对话是制定打击恐怖主义全球战略的关键。联合国是打击恐怖主义斗争的主导组织，具有重要作用。我国支持并将继续促进安全理事会及其根据安理会第 1373 (2001) 号决议建立的反恐委员会的工作，支持并继续促进制定关于国际恐怖主义问题的总公约。在区域一级已经制定一项关于恐怖主义问题的公约，我国将继续通过美洲反恐委员会和南方共同市场，加强我国的合作。

各国已经不能有效地控制全球安全面临的危险和威胁，这突出了今日世界的全球性质。事实上，从市场全球化、社会关系加剧以及文化交流和通讯范围扩大等现象可以看出全球化的特征。但与此同时，危险也具有全球性，财富不平等分配造成的不平衡加剧，从而加剧了一些社区、国家和地区边缘化和被排斥的趋势。

我们相信，经济和政治全球化将有益处。但我们认为，全球化需要善政，需要国际社会有计划地进

行共同努力，建立新国际制度的规则。我们认为，应该使更多人参与这项努力，应该不断地与我们各国人民和我们的民间团体进行协商。联合国系统是处理这些挑战不可或缺的论坛。

我们认为，我们现在开展的全球化进程需要明确的规则，使全人类从中受益，同样，我们也认为，各国的经济增长和繁荣要求在这个全球世界里实现自由、民主和安全。智利已经制定一个模式，这种模式认为，在民主和团结框架内，在其发展计划中，市场和私营部门具有关键作用。我国深信，积极参与国际贸易是实现经济增长、增加就业、在技术领域创新和有效地分配资源的正确途径。

我国承诺进行公平的发展，因此，我国开放了我国经济、通讯和文化；我们对做到这一点感到满意。我们认为，根据我们的经验，全球化可为所有国家带来机会，特别是象我们这样的偏远的小国，我们距离主要消费者中心和国际流通很远。

但是，为了使象我们这样的国家的努力得到报偿，国际贸易就必须公平，有明确、固定的规则，避免有扭曲国际贸易的措施。补贴或执行反倾销措施不力，妨碍这一目标的实现。这方面，我要特别强调迫切需要实现农产品贸易自由化。许多发展中国家，包括我国，在这一领域很有竞争力，但却不能受益，因为发达国家搞保护主义。

我们曾在多哈和蒙特雷积极强调，为了实现增长，必须有市场机会。正如里卡多·拉戈斯总统在蒙特雷指出，“如果取消贸易壁垒，发展中国家将有潜力收入 1 300 亿美元，这比我们向千年首脑会议提出的 500 亿美元的目标高一倍多”。

我们敦促联合国继续努力促进现在帮助实现一个有更大的发展、公正和安全的世界的各种多边政治、经济和金融机构的合作努力。

随着多边体制在文化上、社会上和经济上继续发展，智利将继续促进把两性观点纳入国际体制及其各

次体制的各种活动中。我们也支持创造机会，让民间社会组织参与。

我们所向往的更加发达、更加公正和更加安全的世界，也需要我们建立国际标准，保护易受伤害群体的权利。智利将继续鼓励达成协定，促进拟订和改善该领域的公共政策。我要强调我国对达成一项全面公约，保护和促进残疾人的权利与尊严的政治承诺。人们的参加和承认人的尊严，以及人人机会平等，是一个更加安全社会的基本要求。

我们相信，作为国际社会，我们必须承诺执行更加积极的政策，保护环境。国际议程上几乎没有其他问题像这一问题那样对我们各国都有这么大的影响，但矛盾的是，也很少有其他问题带来这么多的争议。约翰内斯堡首脑会议证实了我的思想，即我们必须努力就基本概念达成共识。

生活在一个社会可接受的环境内的权利，是当今必要的一项道德权利。因此，我们必须优先突出一个全球环境议程，着重改善有关保护海洋、气候、大气层和臭氧层的法律准则，并为它们提供更好的保护。

鉴于这一问题对发展的直接影响，我愿指出，2003 年 12 月将在智利康塞普西翁举行世界生物技术论坛，由联合国工业发展组织和智利政府主办。

在政治方面，它强调安全、人权、民主和反恐怖主义斗争，我想谈谈国际社会最关心的某些世界地区。拉丁美洲地区民主已蔚然成风，虽然有的还脆弱。我们大陆各国已经认识到建设与维护以普遍性原则和价值为基础的民主机构的困难。我们有若干区域和次区域机构迫使我们履行这项义务。里约集团无疑是其中最重要的。

世界认识到我们地区目前的经济危机。这是一种矛盾的局面。拉丁美洲适当响应挑战，并采取了已要求采取的许多结构性经济改革，导致出现拉丁美洲历史上空前程度的自由化。但是，发达世界正发出自相矛盾的信号，考验我们这些把全球化和自由贸易制度看作是我们人民发展的基础的人们的信念。因此，我

们这些相信全球化必须以竞争原则为基础，不搞排斥的国家，经常看到我们的产品受到限制，这很难解释。这使人们怀疑他们是否有不搞条块分割的全球化的愿望。

因为其严重性，我必须谈影响整个国际社会的一场冲突。智利要对中东的严重局势深表关切，鉴于争取解决巴勒斯坦人和以色列人之间的危机的和平进程已陷入僵局。该地区自2000年9月28日开始的暴力继续升级，继续造成许多受害者，造成严重的物质损失，并有扩散到整个地区的危险，进而对国际和平与安全构成严重威胁。

智利政府重申，必须严格执行安全理事会的有关决议，展开建设性谈判，争取实现公正、全面和持久的和平的，使他们能够建立一个可行的巴勒斯坦国，在安全与国际公认的边界内与以色列共存。一个巴勒斯坦人和以色列人能够一起生存的世界，将是一个更加安全的世界。

我们同国际社会一样紧迫的感到，为了区域和全球安全，伊拉克政府必须遵守安全理事会决议的规定。我们相信，在这个全球化的世界中，我们必须按照联合国所主张的原则和价值行动。

在非洲，我们现在看到希望的迹象。智利愿表示，我们坚决支持非洲大陆决定建立更现代的区域性手段，如非洲联盟和非洲发展新伙伴关系。我们希望，非洲人自己称作为非洲复兴的这些倡议，能引起国际社会作出与此相称的反应。这是二十一世纪的新挑战，联合国必须参与。

智利，一个从南方看世界的小国，已在各方面发展了重要的国际团结纽带——在拉丁美洲是美洲体系的一部分；它同欧洲联盟有联系；而且它是亚洲太平洋经济合作组织的成员。在选择开放的多边主义时，我们面临今天努力建设一个更加安全的世界，一个没有恐惧和贫困的世界的挑战。我们将遇到我们必须用共同的政治决心对付的障碍。这是今天在此大会上所代表的所有国家的责任。

让我们争取实现全球人的安全。让我们同恐怖主义、贫穷和苦难作斗争，争取建成一个更加民主、更加宽容的社会。在这一挑战中，智利坚信，多边主义可以而且必须为克服世界上目前普遍存在的不安全作出贡献。联合国为国际社会提供了这样的机会。这个论坛可以而且必须寻求协商一致的办法，解决现在困扰人类的不可避免的问题。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请洪都拉斯外交部长吉列尔莫·佩雷斯·卡达尔索·阿里亚斯先生阁下发言。

佩雷斯·卡达尔索·阿里亚斯先生（洪都拉斯）（以西班牙语发言）：杨·卡万先生的公认的领导才干将保障我们辩论的成功。在祝贺他当选主席的同时，我谨向他保证，他在工作中可以指望我国政府的充分合作。

我代表一个民族来到这个普遍性论坛，这个民族去年11月对民主作出了新的承诺。我代表里加多·马杜罗·霍埃斯特先生为首的宪法政府，他已经将其人民的福利作为其使命的实质，我带来洪都拉斯给在这里聚集的各国的一个和平与友谊的信息。

我国政府通过一次被视为模式的自由和透明的选举产生于人民的意愿，它在几个月里进行了变革，加强了洪都拉斯的民主。它展开了具有历史意义的体制改革，比如最高法院的非政治化、不允许从具有政治优势的地位参加总统选举、设立一个高级会计法庭来进行全面的货币管制、以及国家选举法庭的非政治化。此外，它已制定有效和尊重人权的公民安全计划和措施，所有这些都是行政管理透明度的构架中、在一场直接针对腐败和极端贫穷的运动中进行的。

作为一个政府，我们正在做我们负有责任必须做的事情，在这项工作中，我们希望继续依靠国际社会的友好和表示尊重的援助，对于国际社会我们同样表示我们的声援并给予合作。此外，我来到大会，表示我国有坚定的决心要支持所有会员国充分实现《旧金山宪章》宗旨和原则的各项努力。我来到本组织，也

要表示我国政府要在建设和平、维持国际安全、以及建立一个促进人类发展的全球联盟方面进行合作。

2001年9月11日这一天是人类历史上的一个不可磨灭的日子。前所未有的恐怖主义袭击永远地改变了纽约，即“铁巴别”的面貌；尽管有巨大的悲伤，它继续友好地款待我们。属于联合国的许多国家人民，包括我国人民的成千上万个家庭在令人恐惧的那一天陷入悲伤和痛苦。我们向他们表示哀悼和声援。

就象在那个悲痛的时刻所做的那样，洪都拉斯政府谴责各种表示形式的恐怖主义。因此，我借此机会在这个世界论坛上重申我们坚定地承诺利用我们的一切才能和精力与威胁各国间文明共存的这一祸害进行斗争。本着同样的信念，洪都拉斯重申决心在消除这一罪恶的共同事业中与其它民主国家进行合作，从而建立一个更美好、暴力更少的世界。

自2001年9月11日以来，许多事情已经发生了变化。然而，其它威胁继续存在，继续象阴影一样笼罩着我们各国人民，使得寻求新共识和更大承诺变得日益紧迫。在千年首脑会议之后，最近几个月在最高的级别举行了三次具有最深远重要性的会议。我们各国国家元首或政府首脑先是在蒙特雷开会审议发展筹资问题，后来在罗马开会解决世界饥饿问题，最近又在约翰内斯堡就可持续发展的巨大挑战进行辩论。这些会议的每一次之后，我们在具体的成果方面都略感满意。然而，我们承认对话必须继续，以便我们能够一起寻求新的合作形式，缓解人类大多数的饥饿和痛苦，由于出现以破坏这个星球为代价的经济发展的漩涡，人类的生存处于危险之中。

所有这些承诺要求联合国恢复其行动的活力，并加强其内部结构。时候已经到了，应当以更大的决心创造性地重新考虑安全理事会的组织结构，这个机构不能继续对完全不同于1945年的现实置之不理。洪都拉斯将不会停止坚持要求必须废除或限制本组织某些成员所享有的否决权。同样，我国认为，对发展作出贡献的国家应当在联合国这个重要的机构中享有一席之地并参加其辩论和工作。

时候已经到了，我们应当共同决心寻求将确保地球上各国人民和各国充分参与的机制和决定。现在应当让那些曾经是本组织成员的国家回来。因此，洪都拉斯认为，我们不应当继续把象台湾这样的具体现实排斥在我们的辩论和工作之外的做法，这个国家的参加能够提供有利于许多国家人民的新的合作机会，而且它反过来也能够从我们的活动和决定中获益。

实质上，洪都拉斯的诉求是这样一个新的联合国：各国人民和各国在其中都享有充分的代表权，而且在各项讨论以及因而通过的决议中有更加公正和平衡的代表性。在这一方面，洪都拉斯欢迎瑞士和东帝汶加入我们的世界组织。我借此机会向它们表示最热烈的欢迎。

在关于我国政府认为联合国组织应该是什么样的一个组织的广泛和全面的远见中，必须特别提到国际刑事法院，因为它是联合国系统的司法机构，全体会员国承诺在其作为当事国的案例中遵守法院的决定。

正如洪都拉斯赞同促进人类团结、尊重各国人民自决、不干预和捍卫世界和平与民主的原则和做法一样，我们还宣布国际仲裁和司法裁决的有效性和强制执行是不可改变的。根据这一国家理论，我国绝对地深信，遵守有关国际法庭作出的国际裁决，以及忠实地履行根据条约所作的承诺，将保障各国人民和各国政府之间和平、和睦和安全。

洪都拉斯认为，当一个国家履行或不履行一项国际裁决所产生的义务时，这关系到这个国家的信誉。对洪都拉斯来说，有关国际法庭作出的裁定具有宪法重要性，要求立即予以执行，因为我们认为，法律与合法性是新国际秩序不可推卸的必须履行的责任。此外，我国政府认为，法律与合法性是本世纪国际社会的基石。

在这一信念的推动下，我国于1月份求助于作为执行国际刑事法院裁决的保证者的安全理事会，寻求必要的合作，以确保遵守法院十年前在我们根据同萨

尔瓦多共和国达成的一项共同协定提交法院审理和作出裁决的争端中作出的裁定。我们两国最近发生的事件使我们认为，由于两国总统举行了会谈，该裁定的执行将很快开始。我们真诚地希望，情况将会如此，因为我们不希望分散安全理事会对这一对我们人民和对国际公法本身的效力十分重要的这一问题的注意力，并且因为我们希望促进整个中美洲现在所致力于的一体化进程。

中美洲地峡正处于其历史中的特别时刻。我们各国政府决心共同抓住未来，因此，我们同意促进在区域一体化制度伙伴之间建立一个关税同盟，该关税同盟可于 2003 年 12 月建立。这一新的一体化为我们集体并为我们的邻国和发展伙伴提供了机会，具有普埃布拉-巴拿马计划的墨西哥就是一个例子。我们还共同地应付重要的挑战，例如通过谈判与美利坚合众国缔结一项自由贸易条约。我们稍后打算同欧洲联盟重复这一经验。

尽管取得了重大进展，并且在其他区域国家系统中取得进展，但继续存在一些阻碍充分发展我们贸易关系的作法。幸运的是，我们正努力通过对话和适合文明国家的解决方法来克服这些障碍，因为我们认识到，鉴于我们共同的过去，我们有着一个共同的未来。

目前，面对一些威胁国际和平与安全的事件和现实，人民有理由感到严重关切。中东局势一直引起所有人的不断关切。洪都拉斯呼吁该地区男男女女放弃和谴责暴力，从而为了在成长时只看到和经历暴力的儿童给和平一个机会。这一血腥的冲突和其他血腥的冲突要求我们重新思考，并且重新提出采取迅速行动的新主张。

我们使团结和人类发展全球化。本世纪的重大挑战要求我们增加联合国开发计划署、世界粮食计划署、世界卫生组织、联合国教育、科学及文化组织、联合国环境规划署以及联合国系统其他实体和机构在世界范围的存在，因为这些机构的工作有效地为创造条件做出贡献，以确保所有男孩、女孩、所有年龄

的男人和妇女，不论其民族血统、肤色或宗教信仰，都能够生活在一个有利于充分实行其权利的环境中。

在这一方面，世界各国人民正要求我们各国政府采取协调一致的行动，以使联合国成为世界上最有效的组织，以应付数百万感染艾滋病病毒的男人、妇女和儿童、失去工作并处于社会最贫困阶层的其他人以及由流浪街头的 4 000 多万男孩和女孩所提出的挑战。

一段时期以来，危害人类罪促使世界各国人民采取协调一致的行动，以制订新的、先进的国际保护计划。新设立的国际刑事法院就是一个例子。洪都拉斯荣幸地是该法院的缔约国。我们高度赞扬在执行刑法方面进行的这一革命性的努力，并希望，联合国全体会员国将尽快加入该法院。

我愿在结束发言时强调，我们在当今世界面临的重大挑战要求采取协调一致的全球行动。如果我们真正希望看到地球和人类生存下去，那么，共同负责任地努力，以为人类发展和联合国全体人民的可持续发展建立真正伙伴关系的时候到了。

代理主席（以西班牙发言）：我们听取了本次会议一般性辩论中最后一位发言者的发言。

一位代表请求作行使答辩权的发言。

我谨提醒各位成员，根据大会第 34/401 号决定，行使答辩权的发言第一次以 10 分钟为限，第二次以 5 分钟为限，各代表团应在其座位上发言。

阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：巴基斯坦代表团要求发言，是为了回应印度总理今天上午所作的针对我国的言论。我们本希望他对巴基斯坦总统在昨天的发言中所提出的使局势降级和进行对话的呼吁作出反应。相反，我们听到的是对我国的抨击。

总理谈到核讹诈问题。我要提醒他注意，是印度把其部队移向巴基斯坦边界。是瓦杰帕伊先生本人在 5 月份扬言要对巴基斯坦进行决定性战斗。是印度向南亚引进了核武器。是印度于 1998 年开始了核爆炸。

是印度在这些爆炸之后宣布自己是一个核武器国家。是印度宣布了一项涉及在陆地、海洋和空中三方面部署核武器的核理论。是印度的陆军总长于 1 月 11 日说：可以用一次打击来威胁巴基斯坦，这一打击可使“其任何形式的继续存在受到怀疑”。这就是核讹诈。

巴基斯坦提议确立一个 20 年的无核武器区。我们在爆炸后提议实行核克制。穆加拉夫总统说使用核武器应是难以想象的，而我们的常规国防足以遏制印度。我们甚至提出使南亚无核化。印度应对我们的建议作出积极反应。

如果印度真要避免战争，那么瓦杰帕伊总理只需要接受我国总统可以把部队撤回到和平时代的地点的提议、接受重新建立我们在 2000 年所遵守的停火及控制线并恢复已经开始和几乎在亚格拉于一项宣言中正式进行的对话，我国总统和瓦杰帕伊总理就这一对话达成一致，但却由于印度政府中的某些强硬派而被放弃。

当两个国家有分歧时，就需要对话。这种对话必须处理其分歧和紧张局势的根源。这是秘书长以及很多其他善意的人们所呼吁的。但印度总理甚至警告他们不要建议我们处理分歧的根源。

然而，在一次少有的坦白中，印度总理承认确实呼吁在克什米尔举行全民投票以决定其未来。这一全民投票是联合国安全理事会 50 年前呼吁的，但却呼吁了几次。安全理事会的决议在得到执行前是不会有时间限制的。印度是对该国际组织所通过的数目最多的安全理事会决议的时间最长的最严重违反者。

自决是《宪章》所赋予的固有权利，它在行使之前是不能被剥夺的。贾谟和克什米尔人民享有自决权利。这一权利是不能被剥夺的，直到印度承认贾谟和克什米尔人民通过安全理事会所呼吁的联合国监督下的全民投票而行使该权利。印度在接受这一情况之前仍在违反安全理事会的决议。我们昨天都听到必须执行安全理事会的决议。我们赞成这一论述。

印度总理谈到克什米尔的选举。安全理事会宣布克什米尔的这种选举不能取代全民投票。在印度与克什米尔所部署的 70 万部队铁蹄下举行的任何选举都不可能是自由和公正的。只要印度拒绝除其他人外由美国国务卿所提出的关于接受国际监督员以确保这些选举是公正的建议，任何选举都不会是公正的。只要克什米尔各党派自由会议——即克什米尔 35 个政党的总和——的 40 名领导人中的 25 名仍然处在印度的监狱之中，任何选举都不会是公正的。

没有人需要干涉这些所谓的选举。这些选举受到各党派自由会议的拒绝，受到克什米尔人民的拒绝。实际上，这些所谓的选举一开始就已经无效。

印度总理谈到生活在印度的大批穆斯林人。他说有 1 亿 5 千万人。我们认为他在夸张。但可以肯定的是，如果瓦杰帕伊先生在印度人民党所领导的印度多数继续隔几个星期便屠杀穆斯林人，数字便不会增长。

自从 1947 年以来，印度发生了 15 万起社区暴乱，每年有 3 000 起这种暴乱。今年 2 月，2 000 名克什米尔人遭暴徒残酷杀害，这些暴徒是在同国家首席部长及其政府的同谋下组织的。2 000 多名无辜的男人、女人及儿童遭屠杀。妇女遭强奸。怀孕妇女被残酷杀害。这起对古吉拉特的穆斯林人的种族灭绝的行为根本没有交代。新德里的政府在掩盖。这个世界和这个会堂一直保持沉默。

瓦杰帕伊先生谈论的社区协调是印度文明的主调。但我们认为这一主调是为了迷惑世界的同时，他们继续屠杀无辜的穆斯林人。

印度貌似世界上最大的民主国家。我们都知道这一腐败的民主。我们认为，它是世界上最大的虚伪。在其短短的历史中，印度成为一个具有使用武力或威胁使用武力明显倾向的国家。它与其邻国发生的冲突数量最多。它同其每一个邻国都发生过冲突或争端。目前其境内仍发生着 16 起内部冲突。这个国家和社会充满分裂和多种等级制度的种族隔离。这个国家来

到这里大肆宣扬和讲解民主和恐怖主义。我们不能接受这个虚伪国家的全权证书。

我们要求大会呼吁印度停止屠杀穆斯林人，停止屠杀克什米尔人和执行安全理事会的各项决议。

代理主席（**以西班牙语发言**）：一位代表要求根据同样规则行使答辩权。我请印度代表发言。

辛格夫人（印度）（**以英语发言**）：令人遗憾的是，

巴基斯坦代表选择攻击印度总理本人并选择在大会这个论坛上这样做。

鉴于巴基斯坦在昨天大会上发言的意思，或许我们不可能指望更好的内容。我们在所有问题上的立场已经由印度总理在今天的发言中明确阐述。我们不愿对巴基斯坦代表团的讲话作出答复来提高其地位。

下午 7 时 20 分散会